СВОБОДА — SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

РІК LIX. Ч. 155. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК. П'ЯТНИЦЯ, 6-го ЛИПНЯ 1951. — No. 155. JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, JULY 6, 1951. VOL. LIX.

П'ЯТЬ ЦЕНТІВ в Злуч. Дер. Америки СІМ ЦЕНТІВ Закордоном — Тел. „Свободи": BErgen 4-0807, 4-0237 — Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016 — FIVE CENTS in the U. S. of America SEVEN CENTS Elsewhere

ВЕЛИЧАВІ ТОРЖЕСТВА В 175-ЛІТТЯ НЕЗАЛЕЖНОСТИ

За світове замирення, але без угодовства

Филаделфія. — Старе квейкерське місто Филаделфія, у якому „народилася" американська незалежність тому 175 років, кінчило 4 липня чотириденні святочні торжества, зв'язані з подіями з 1776 року. Кульмінаційною точкою у тих святах було повторення підписування „Декларації Незалежности", яке відбулося у давному місці, в Індепенденс Гол, але з іншими особами, що виступали в старих костюмах і персоніфікували Джеферсона, Франкліна, Генкока та інші історичні особи, що підписували Декларацію та відіграли передові ролі в американській боротьбі за незалежність. Головним промовцем був республіканський пенсилвенійський сенатор, Джеймс Г. Доф. Він вказував на потребу відновлення в цілій нації глибокої віри в ідеали батьків народу, які були авторами Декларації Незалежности та завдяки яким Америка стала великою і славною країною. Вістря його промови було звернене проти Росії, що не додержує договорів, не веде себе чесно, бреше, поширяє тиранію на сусідів та змагає завести всюди неволю. Сенатор Доф доражував не тільки радіти 175-літтям американської незалежности, але також пам'ятати, що ця незалежність сьогодня загрожена в такій мірі, як ніколи досі. Америка, говорив сенатор, як тому 175 років була за волю, а проти гнету, так і сьогодні є за те саме й змагає до світового миру, але тільки такого, що дає свободу, а не є усдупством агресорам.

Звишка Цін На 7% В Найближчих Місяцях

Вашингтон. М. В. ДіСел, голова Офісу Стабілізації Цін, заповів, що якщо Конгрес не ухвалить запропонованого адміністрацією законопроєкту про завернення назад цін на товари, то вони піднімуться вже в найближчих місяцях на 7%. Справу контролі цін вважає Ерік Джансон, голова Агенції Економічної Стабілізації, якій підлягає ДіСел, такою важливою для господарки країни та оборони, що він рішився на кампанію по радіо й телевізії по цілій країні, щоб таким чином переконати ціле населення про конечну потребу гострішої контролі цін, надіючись, що воно зі свого боку натисне на Конгрес в цій справі. Такі виступи по радіо й телевізії передбачені вже на днях у різних містах і триватимуть два тижні. Це є відклик урядових чинників до американської публічної опінії.

ПЕКАРСЬКИЙ СТРАЙК НЕ ВЩУХАЄ

Ню Йорк. — Пекарський страйк, що охопив чотири дні тому 80% пекарень метрополітальної округи не зважаючи на посередницькі зусилля Федеральної Посередницької Служби, набрав учора ще більшої сили. Страйкує 4000 возіїв хліба, домагаючись п'ятиденного робочого тижня замість шестиденного, який вони дотепер мали. Представники федерального арбітражу надіялись полагодити спір учора. В північній частині стейту Ню Джерзі доходило до сутичок страйків із тими позаюнійними шоферами, що взялися були розвозити хліб на великих троках.

В КОНГРЕСІ ВІДЧИТАНО „ДЕКЛЯРАЦІЮ НЕЗАЛЕЖНОСТИ"

Вашингтон. — В дні 4 липня Палата репрезентантів відбула коротку сесію, призначену виключно на те, щоб відчитати „Декларацію Незалежности" з 1776 року і „наново її приняти", щоб таким чином заманіфестувати, що є в серцю американського народу в часі, коли він стоїть перед новітньою загрозою його волі.

ПЕРЕСТОРОГА ТРУМАНА ПЕРЕД МОЖЛИВІСТЮ НОВОГО СОВЄТСЬКОГО НАПАДУ

Вашингтон. — Президент Труман, промовляючи перед пам'ятником Вашингтона з нагоди Свята Незалежности, заявив, що Злучені Держави ще й сьогодні не знають, що Совєти думають про справжнє замирення в Кореї. До того загроза нової совєтської агресії, говорив президент, висить над багатьома країнами, включно з нашою. Тому саме 175-літні народини американської незалежности приходиться святкувати в часі великого світового напруження і міжнародної небезпеки, спричинених „немилосердною аґресивною війною Совєтського Союзу проти свободи у всьому світі". Президент підкреслив, що мотивів та цілей кремлівських можновладців ніщо не змінить, вони остануть завжди однаковими: панування над світом і знищення свободи. Корея є тільки частиною світових конфліктів і це треба американському народові пам'ятати. Не зважаючи на ці небезпеки, президент Труман не тільки не виявив найменшого сумніву щодо остаточного висліду боротьби з комуністичною диктатурою, але ще й затакував тих, що сумніваються в перемогу демократії і свободи. „Уся історія нашої країни доказує, що вони помиляються", говорив президент в бік тих, що залякані совєтською агресією та зобов'язаннями, що їх перебрали Злучені Держави в боротьбі з нею. В цілій промові президента можна було завважити багато гострих слів, яких він ужив, коли говорив про Совєтський Союз та совєтських можновладців як ворогів людства, а зокрема Америки.

БРИТАНІЯ ПОВНОЮ СИЛОЮ ПРОДОВЖУВАТИМЕ ОБОРОННУ ПІДГОТОВКУ

Лондон, 5. липня. — Британський премієр Клемент Атлі заявив вчора в Палаті Громад, що Британія повною силою продовжуватиме свою оборонну підготовку, не зважаючи на зв'язані з нею господарські та інші труднощі. — Атлі склав свою заяву у відповідь на запит одного з депутатів, чи недільну заяву міністра оборони Емануїла Шінвела, що уряд Британії зменшить свої видатки на оборону як тільки буде „найменша познака" мирних інтенцій Совєтського Союзу, треба вважати офіціяльною політикою уряду. Премієр Атлі заявив, що уряд „не думає зменшувати своїх зусиль для скріплення оборони країни", — хоча він завжди змагав і змагатиме до досягнення міжнародної співпраці в політиці обмеження зброєнь. Проти заяви Шінвела гостро виступила не тільки консервативна опозиція з Винстоном Чорчилем на чолі, але й деяка частина лейбуристських депутатів. — Рівночасно канцлер скарбниці, Гюг Гейтскел, зголосив в Палаті Громад своє звідомлення, вказуючи на щораз більші труднощі, які зустрічає Британія у виконанні своєї оборонної програми та рівночасної відбудови свого господарства. Висновком звідомлення є рекомендація максимального збільшення продукції на експорт, щоб могти зрівноважити валюту і видатки країни.

ОБОРОННА ПРОДУКЦІЯ ВІДСТАЄ ВІД ПЛЯНУ

Кореспондент Вол Стріт Джорнал-у повідомляє із Вашинґтону, що продукція зброї значно відстає від плянів, які кілька місяців тому накреслив Пентаґон (військове міністерство). Наслідком цього воєнна продукція має дійти свого найвищого пункту не на початку 1953 р., як предбачали пляни, а на кілька місяців пізніше. Урядові чинники добачають причину цього явища в недостачі таких металів, як кобальт, нікель, вольфран. Крім того, військовики роблять надзвичайно ризиковне припущення, що Росія не почне третьої світової війни цього та мабуть і наступного року. Військовий бюджет на 1951-52 фіскальний рік, що передбачає $43 біліони, ще не затверджений Конґресом.

ВИЛСОН ПРО ЗАГРОЗУ ІНФЛЯЦІЇ

Вашингтон. — Чарлз Е. Вилсон, Директор Мобілізації Оборони, передаючи Конгресові свій четвертірічний звіт про поступ у зброєнні, долучив до нього письмо президента Трумана про потребу закону про сильну економічну контролю. У своїм звіті Вилсон поклав найбільший натиск на загрозу інфляції, яка може цілковито розбити мобілізаційний плян. А цей плян і без того вимагає величезної суми, бо 150 біліонів долярів на протязі трьох років.

АМЕРИКАНСЬКИЙ КОРЕСПОНДЕНТ В ПРАЗІ ЗАСУДЖЕНИЙ НА 10 РОКІВ УВ'ЯЗНЕННЯ

Франкфурт, 5. липня. — Комуно-чеський суд проголосив вчора вирок в судовій розправі проти представника агенства Асошіейтед Прес в Празі, Вилйєма Оатіса, засуджуючи його на 10 років ув'язнення, з обіцянкою, що він може бути звільнений за добру поведінку по відбутті половини кари. — Трьох чеських співробітників і співобвинувачених Оатіса засуджено на кару ув'язнення — від 16 до 20 років. Усіх їх судили за шпіонажу. Суддя в кінцевому слові заявив, що Оатіса не засуджено на смерть тільки тому, що він „признався до вини та допоміг в розкритті шпигунської активности західних дипломатів, військових представників і кореспондентів". Всі підсудні прийняли вирок, але натомість прокуратор зголосив відклик від нього, вважаючи його занадто лагідним. Суд і засуд Оатіса викликав найбільше обурення американської публічної опінії, що проявилося теж в окремій заяві і протесті державного департаменту.

ВСТУПНІ ПЕРЕГОВОРИ В СПРАВІ ПЕРЕМИР'Я ПОЧНУТЬСЯ В НЕДІЛЮ

Ген. Ріджвей прийняв пропозицію червоних. — Домагається гарантії безпеки для своїх представників.

Токіо, 5. липня. — Ген. Метью Ріджвей, аліянтський головний командант на Далекому Сході, прийняв пропозицію червоного командування, щоби вступні переговори в справі перемир'я в Кореї почалися в найближчу неділю. Рівночасно встановлено місце зустрічі в Каесонґ. Ген. Ріджвей поінформував Кім Іль Сунґа, північно-корейського премієра і головного команданта в одній особі, та команданта комуно-китайських „добровольців", що він вишле на переговори трьох представників і двох перекладчиків, домагаючись рівночасно „позитивних гарантій їхньої безпеки". Червоні команданти початково пропонували першу зустріч в часі між 10 і 15-тим липня, але тепер приспішено її на пропозицію ген. Ріджвея, який вважає, що кожна проволока в переговорах коштувала б обом сторонам нові зайві жертви. — Теперішні розмови, згідно виміна пропозицій відбувається по радіо. На свою попередню пропозицію щодо приспішення переговорів ген. Ріджвей дістав відповідь під час святкування Дня Незалежности в Токіо. В ній комуністичні команданти погоджуються на приспішення переговорів та рівночасно заявляють, що їх місцеве командування в Каесонґ вже одержало доручення приготовити терен для зустрічі представників. Рівночасно із заавансованою конкретизацією переговорів, — обі сторони в нічому не зменшують своєї боєвої готовости. В аліянтських колах все ще ставляться з помітним недовір'ям до комуністичних інтенцій. Ген. Ріджвей одержав з Вашинґтону доручення обмежити переговори виключно до військових справ та до завішення зброї на фронті, не заторкуючи жадних політичних передумов такого перервання воєнної акції. Факт, що комуністи прийняли пропозицію ген. Ріджвея щодо приспішення зустрічі та погодились рівночасно, щоби зв'язкові офіцери були в рангі полковників, інтерпретується в аліянтських колах як виявлення більшої згідливости. З жадного боку ще не повідомлено особового складу делеґацій, що мають започаткувати переговори.

Аліянтська Патруля Увійшла до Каесонґ

Корея, 5 липня. Головна квартира Восьмої Армії сьогодні вранці повідомила, що один аліянтський патрульний відділ увійшов вчора до міста Каесонґ, визначеного червоними на місце переговорів в справі перемир'я. Каесонґ положений три милі на південь від 38-мої паралелі в Західній Кореї і належить до „нічиєї території" між фронтовими лініями. Аліянтська патруля вступила до міста з півдня, не натрапляючи на жаден спротив з боку червоних. Інша аліянтська патруля підійшла на дві милі від міста зі заходу.

Бої на Фронті Продовжуються

Токіо, 5 липня. Не зважаючи на встановлену вже дату і місце переговорів в справі перемир'я, спорадичні бої на фронті продовжувалися теж вчора, хоча з далеко меншою запеклістю ніж попередніх днів. На центральному секторі фронту ворог почав упорядкований відступ з ліній, які з великим завзяттям обороняв ще перед кількома днями. На інших ділянках фронту по обох боках були активні патрулі, користуючись ручною і автоматичною зброєю. На поодиноких секторах фронту приходило теж до артилерійської перестрілки. Аліянтська авіяція без змін продовжувала стратегічні бомбардування ворожих воєнних об'єктів в запіллі, як теж аліянтські воєнні кораблі обстрілювали комунікаційні получення та споруди ворожих портів. Аліянтське командування вважає, що відступ червоних на центральній ділянці фронту був наказаний червоним командуванням в цілях перегрупування в очікуванні висліду переговорів в справі перемир'я.

СВЯТКУВАННЯ АМЕРИКАНСЬКОЇ НЕЗАЛЕЖНОСТИ В ЕВРОПІ

Лондон, 5. липня. — Столиці Британії, Франції та інших европейських країн були вчора свідками найбільш величавих святкувань 175-літньої річниці проголошення Декларації Незалежности Злучених Держав від Британії. Цікаво, що всі ці святкування проходили тепер під знаком найбільшої співпраці цих країн зі Злученими Державами. По вулицях европейських столиць відбулися величаві паради американських збройних сил, стаціонованих в тих країнах, а по святинях відправлено торжественні Богослуження, в приявності американських дипломатичних і військових представників і найвищих місцевих державних достойників. В церковних відправах в Лондоні взяла участь королівська сім'я, премієр Атлі і Винстон Чорчил. Під час відправ ген. Двайт Айзенгавер передав деканові катедри пергамін з іменами 28,000 американських вояків, що полягли в Британії під час другої світової війни. Найбільша військова парада відбулася в Штутґарті в Німеччині. В американській параді і святкуваннях Дня Незалежности в Берліні взяв участь теж совєтський представник.

ПЕРЕМИР'Я НЕ ЗМЕНШИТЬ ҐЛЬОБАЛЬНОГО НАПРУЖЕННЯ

Вашингтон. — Адмірал Форест П. Шерман, один з членів Об'єднаних Шефів Штабу, вернувши з поїздки по Далекому Сході, не хотів говорити ширше про корейське перемир'я, хоч певно обговорював і цю проблему в Токіо в часі довгої конференції з ген. М. Б. Ріджвеєм та іншими військовиками високої ранґи. Зате він заявив з притиском, що без великої збройної сили Злучені Держави не зможуть вести своєї закордонної політики, а корейське перемир'я цілком не означає, що в світі вже покращало. Ґльобальне напруження, яке заіснувало, заявив адмірал Шерман, малощо зміниться по підписанню перемир'я в Кореї, а якщо корейський досвід навчив чого американців, то в першу чергу того, що треба розбудувати нашу збройну силу на далеко більші розміри. Подібне заявив Аверел Гериман, спеціяльний дорадник президента Трумана, перед Комісією закордонних справ Палати Репрезентантів, „підкреслюючи, що „Кремлін респектує тільки силу".

В АМЕРИЦІ

● **Затримали на Елис Айленд 85 дипістів хворих на туберкульозу,** — деякі з них сидять там від 26-го квітня, хоч спонсори клопочуться за їхнє допущення. Служба Іміґрації вимагає внеску за хворих від 1000 до 2000 долярів для того, щоб вони могли оселетися в ЗДА і зразу ж піти на лікування.

Велетенська Свічка „Вічного Миру", вагою 2200 фунтів, що мала горіти раз на рік протягом 2000 наступних років у Головній Квартирі О. Н. і що була вже готова на фабриці Аджело, перетворилась за десять хвилин пожежі на фабриці на калюжу розтопленого воску і парафіну.

● **Гірше, ніж злочинне** хабарництво, шкодять державі і її закордонній політиці вашингтонської партії коктейлю, — заявив Джері Вурґіс, колишній член палати репрезентантів і теперішній секретар Кооперативної Ліґи ЗДА, перед слідчою комісією Сенату в справі етики Адміністрації.

АНГЛО-ІРАНСЬКА НАФТОВА КРИЗА ПРОДОВЖУЄТЬСЯ

Абадан, Іран, 5. липня. — Англо-Іранська нафтова криза продовжується і загострюється, як всі дотеперішні заходи в справі компромісового полагодження спору натрапляють на непоступчивість іранського уряду. Британські урядники і спеціялісти Нафтової Компанії почали підготовку до виїзду з Ірану, тоді, як поодинокі нафтові поля, що доставляли нафтову ропу до рафинерії в Абадан, вже почали припиняти свою продукцію, що її зменшила на дальших 20% сама рафінерія, не маючи можности експорту ані місця на дальше магазинування. Положення в Абадані до краю напружене. Рівночасно повідомлено з Лондону, що в справі нафтової кризи відбулися наради між премієром Атлі і міністром закордонних справ Моррісоном з одного боку, та з опозиційними лідерами Винстоном Чорчилем і Ентоні Іденом з другого. Здогадуються, що предметом нарад могли бути можливості британської військової акції в Ірані і тому наради були таємні.

НОВИЙ РЕКОРД В АВІЯЦІЇ

Лос Анджелес. — Офіційно повідомляється, що 11-го червня ц. р. був доконаний на авіяційній базі Едвардс у південній Каліфорнії рекордний лет експериментального літака Д-558-2 Доглес Скайракет, який перевищив усі дотеперішні авіяційні лети щодо швидкости й висоти. Швидкість цього лету перевищувала 1000 миль, а висота — більш як 12 миль. Попередній рекорд (теж американського літака Бел X-1) перевищив швидкість звуку, тобто 760 миль. Як заявив пілот нового літака, Вилйем Бриджмен, його рекордовий літ тривав 11 до 16 хвилин. Небо йому видавалось чорним, а коли він стартував, то мав враження, що „виходить просто геть поза світ". Лише спеціяльні прилади (які тримаються в таємниці) уможливили життя пілота на такій височині, де тиск повітря такий низький, що кров людини закипає і розриває тіло, коли воно спеціяльно від цього не захищене.

ВІЛЬНЕ РОБІТНИЦТВО СВІТУ ПРОТИ КОМУНІЗМУ

Медіолян, Італія, 5. липня. — Під знаком боротьби проти комунізму та всіх інших лівих і правих екстрем почався тут вчора вже другий з черги Конгрес Міжнародної Конфедерації Вільних Професійних Спілок, створеної в противагу опанованій комуністами Світової Федерації Профспілок. В Конгресі бере участь 300 представників організацій вільного робітництва з 66 країн цілого світу. Голова Федерації, бельгієць Поль Фінет, заявив відкриваючи конгрес, що головним завданням вільного робітництва світу є піддержати здійснення оборонної програми західних країн для оборони демократичних вольностей перед загрозою рабовласницького комунізму. Голова американської делеґації прочитав привіт для конгресу від голови Американської Федерації Праці, В. Ґріна. Наради продовжуються.

БРАК ЗАЦІКАВЛЕННЯ ДОЛЕЮ ВТІКАЧІВ НА КОНФЕРЕНЦІЇ О. Н.

Женева, 5. липня. — Від трьох днів тут відбувається — скликана Об'єднаними Націями конференція представників поодиноких країн, завданням якої є встановити новий міжнародний договір для охорони прав втікачів. Проте, вже після двох днів нарад виявилося, що такий договір навряд чи можна буде підписати не тільки з погляду на розбіжності думок поодиноких представників, але й на помітну відсутність заінтересування долею втікачів. Це виявляється вже з факту, що в конференції беруть участь представники тільки 24 країн, хоча в Генеральній Асамблеї 41 країна голосувала в проєкті підготовки нового міжнародного договору в справі втікачів. Проєкт договору означує поняття втікача як особу, що не бажає собі охорони уряду своєї країни. Теж американський представник одверто заявив, що його країна не підпише того договору, бо всі чужинці, що їх приймається до Америки, користуються одним спільним американським законом і тому Злучені Держави не вважають за потрібне зв'язуватись окремими міжнародними зобов'язаннями в цій справі.

ЧОТИРОДЕРЖАВНА КОНФЕРЕНЦІЯ В СПРАВІ НІМЕЦЬКОЇ ТОРГІВЛІ

Берлін, 5 липня. Сьогодні тут має початися конференція представників американських, британських, французьких і совєтських окупаційних властей в справі міжзональної німецької торгівлі. Це буде перша нарада представників чотирьох окупаційних великодержав в Німеччині від липня 1949 року. Ініціятива зустрічі вийшла від аліянтів і була прийнята представником совєтської Контрольної Комісії в Берліні. Час тривання і розміри нарад невідомі, але головна увага буде зосереджена на припиненні нелеґальної виміни дібр між східною і західними зонами. Ці переговори відбудуться безпосередньо після повідомлення про досягнення відповідного торговельного порозуміння між німецькими представниками поодиноких зон.

ЕСПАНСЬКІ ГЕНЕРАЛИ АКТИВНІ В РУСІ ПРОТИ ФРАНКА

Париж, 5. липня. — Европейський представник Американської Федерації Праці, Ірвінґ Бровн, широко відомий в европейських колах та сильно заанґажований в організації протикомуністичного робітничого руху, довідується з поінформованих джерел, що в Еспанії існує „Національний Комітет", який об'єднує крайні праві і ліві елементи „в боротьбі проти режиму ген. Франка". На чолі цього комітету має стояти ген. Антоніо Аранда, один з найбільш заслужених еспанських генералів, що боролися по боці Франка проти комуністів в громадянській війні. Ген. Аранда зокрема вславився та дістав найвищі відзначення за геройську оборону перед червоними міста Овієдо. Тепер він не є в активній службі. З „Національним Комітетом" ген. Аранди мають співпрацювати теж інші еспанські генерали та визначні еспанські лідери дома і на вигнанні.

В СВІТІ

● **В четвер мала відбутися в Па**рижі перша інавґураційна сесія нововибраної Національної Асамблеї, в якій прихильники ген. де Голя мають більшість, але є слабші в порівнянні з ліберальною коаліцією.

● **Офіційне комуно - мадярське** пресове агенство проголовило деклярацію католицьких єпископів країни, в якій „засуджується" засудженого вже комуністичним судом архиєпископа Гросса.

● **Вісімох польських моряків зде**зертирували з корабля „Баторий" в англійському порті та просять азилю, як для політичних втікачів.

● **Грецький премієр Венізельос** заповів створення тимчасового уряду виключно з ліберальної партії, — що правитиме країною до часу підготовки і переведення нових виборів.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sunday, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street. Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N.J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
На рік	$10.00	One year	$10.00
На пів року	$ 5.25	Six months	$ 5.25
На три місяці	$ 2.75	Three months	$ 2.75
В Джерзі Сити і закордоном:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	$12 00	One year	$12 00
На пів року	$ 6.50	Six months	$ 6.50
На три місяці	$ 3.50	Three months	$ 3.50
Число з понеділка (з англійською частиною):		Monday's issue (the Ukrainian Weekly, English language supplement):	
На рік	$ 3.00	One year	$ 3.00
На пів року	$2.00	Six months	$ 2.00

Кожна зміна адреси коштує 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає.

Адреса: "SVOBODA", P. O. Box 346. JERSEY CITY 3, N. J.

НЕ СКУЄ ДУШІ ЖИВОЇ...

Юнайтед Прес, а за нею численні американські щоденники і радіостанції передали 3-го липня вістку з Москви про черговий виступ ідеологів червоного фашизму проти останніх легальних проблесків української духовости в совєтській тюрмі народів. Наступ започаткувала „Правда", орган імперіяльної російської комуністичної партії та гучномовець кремлівських „собсрателів землі русской". Безпосереднім предметом нападу є вже багато разів „соціялізований" український поет Володимир Сосюра. При цій нагоді всіх недобитих ще українських поетів і письменників обвинувачується в „протаскуванні" українських націоналістичних ідей в мистецьких творах. У висновку, Москва накидується й на Центральний Комітет комуністичної партії в Україні, що він не досить пильно слідкує за проблесками української духовости і не досить жорстоко їх винищує в тій країні, „где так вольно дишет человєк".

Обвинувачення „Правди" конкретно відноситься до поезії Сосюри і „Люби Україну", написаної ще в 1944 році, отже під час війни, коли то Москва, опинившись в судорогах від залізних обнять свого тоталітарного спільника Гітлера, сама позвільняла недорізаних нею українських поетів та наказала їм патріотичними піснями закликати українських вояків червоної армії до бою за рятунок Москви. Тепер „Правда" закидує Сосюрі, що він оспівав Україну „безбарвну і безчасову", а не червону і совєтську, як повинен був зробити згідно з „вченням" Сталіна, по думці якого „в совєтському патріотизмі національні традиції народів повинні гармонійно сполучуватись з вітальними інтересами всіх трудящих Совєтського Союзу", іншими словами, з „вітальними інтересами" Москви.

Було б зайво входити в подробиці причин цього чергового виступу Москви проти української духовости. Сам Сосюра тут ніпричому, бо причини цього виступу далеко глибші. Ці причини — це ті самі, за які український нарід заплатив вже мільйонами жертв своїх найкращих синів та зазнав найстрашніших переслідувань. Це те саме, що казало Боголюбському руйнувати Київ, що казало московським царям руйнувати Січ і видавати ганебні укази, це те, за що карався Шевченко і за що наложили головами або зплатили нелюдськими терпіннями Хвильовий, Косинка, Фальківський, Влизько та практично кожний українець в своїй безталанній батьківщині. Це є та невмируща українська душа, якої нікому не перетопити ані в білому, ані в червоному російському котьолку та яка стоголовим видом проявляється навіть в найжорстокіших обставинах.

Новий напад Москви на цю українську духовість тільки потверджує, що воно живе і проявляється. Нам цього потвердження не потрібно, але воно може пригодитись ще донедавна глухому і сліпому на українську дійсність світові.

З дотеперішньої практики можна б вносити, що виступ „Правди" не був відрубний. Подібні виступи досі завжди започатковували нову хвилю терору та все нові й нові чистки в Україні. Їх черга безконечна, але теж безуспішна. Колись українські поети, по словам „самого" Сталіна, замінювали „образи на обрізи". Сьогодні, не зважаючи на всі дотеперішні чистки, боротьба продовжується і образами і обрізами. Її завершенням може бути тільки перемога.

У зв'язку з новим наступом Москви на українську духовість пригадується одна карикатура, поміщена в „Шікаґо Трибюн" в 1944 році, як після страшного голоду в Україні починався новий похід Москви проти українського націоналізму в літературі. В цій карикатурі представлено закривавленого Сталіна, як він стріляє з кулемета в могутній український дух, що витає над вкритою могилами Україною. А під карикатурою був підпис: Сталіне, ти не можеш вбити духа!

Не пора на відпруження

З усіх боків чуємо перестороги перед корейським перемир'ям. Ці перестороги є виявом здорового розсудку американського народу, бо ще й досі не знати, що криється за тим перемир'ям. Тому й не диво, що дехто приходить і до найчорніших висновків, себто таких, що тут мається до діла з новим кремлівським підступом, і новою аґресією, яка проявить себе можливо навіть у самій Кореї, чи в іншому місці. Проте президент Труман мусить прямо боротися з Конґресом, щоб завести економічну контролю і дістати на оборону таку суму, яка потрібна і передбачена пляном оборони. Можна бути прихильником демократичної адміністрації й президента Трумана, або й не бути, але годі йому не признати слушности, коли він закликає цілу націю до дальшого напруження усіх сил, ради оборони країни. Совєти треба перегнати з військового боку у всім, за винятком хіба чисельности. Те останнє, мимоходом кажучи, в модерній війні не рішає, бо заважує технічне удосконалення, чи така страшна зброя, якою являється атомова бомба.

Воєнне поготівля, про яке мова, розраховане на довший час і коштуватиме величезні суми. Це великий тягар, але це ціна за мир і рівночасно оборона на такий випадок, коли б Америка нагло опинилася у війні з Совєтами. Дехто каже, що президент Труман „лякає" американський нарід, а нарід має свій розум і знає, чи така велика небезпека дійсно заіснувала і чи треба вже тепер поносити аж такі великі фінансові тягарі та заводити на сталінський лад державні контролі, які для американця осоружні. В цьому залякуванні інші добачують президентський „трюк", подібний до тих „трюків", яких вживав Френклин Д. Рузвелт, щоб вдержатись якнайдовше при владі. Іншими словами, президент Труман мав би знову бути кандидатом на президента у виборах в 1952 році, а „залякування" мало би бути одним з головних засобів у виборчій агітації. Цікаве, що так поборюють президента спільно такі демократи (головно з Півдня) та республіканці, що ненавидять Трумана в першу чергу за „Ню Діл", який мав би бути в їхніх очах вступом до таких соціяльно-економічних перемін, які переводить Партія Праці в Англії. Тому й дехто з них каже, що хіба не на те американці проголосили в 1776 році „Деклярацію Незалежности" і відірвались від Англії, щоб тепер знову попадати „в те саме ярмо".

Усе це немає ніякої рації і є радше відгомоном ізоляціонізму, що все ще дає себе, тут і там, чути. Президент Труман, коли домагається контролі і грошей на оборону, робить тільки те, чого вимагає воля Америки.

С. Д.

Плачуть за визволення — кують поневолення

Є одна річ, яку ми, українці, мусимо собі добре усвідомити. Чим ближче до розв'язки нинішнього світового конфлікту, тим більшу енергію розвивають на еміґрації російські політичні кола. Що з цього ми повинні зробити певні висновки, — ясно само собою. Нині хочемо подати стисло деякі інформації.

Фюсенські наради російських угрупувань

Отже — коротко — справа представляється так. В Америці постав недавно „Американський Комітет Боротьби за Свободу Народів Росії". Як можна розуміти, Комітет складається з представників американського політичного світу. Не виключена, — навпаки, дуже можлива приватна участь в Комітеті деяких російських діячів.

Згідно з пляном цього Комітету і на підставі порозуміння з представниками російських політичних угруповань, мав би постати на еміґрації „Загально-російський Демократичний Центр Антибольшевицьких Сил". З цією метою, в січні біжучого року скликано у місті Фюссені, у Німеччині, нараду головних російських демократичних еміґраційних політичних угруповань.

Ці угруповання такі: 1) „Ліга Боротьби за Народню Свободу" (очолює А. Керенський), 2) „Союз Боротьби за Свободну Россію (СБОНР) — (організація „власовців" лівого напрямку, 3) Союз Боротьби за Свободу Росії — очолює б. „народний соціяліст" Мельґунов і 4) „Національно Трудовий Союз" або т. зв. „солідаристи" — мішана ґрупа з ухилом направо і з участю частини монархістів. Групи т. зв. правих власівців і конституційних монархістів, як недемократичні, до участи в нараді не були запрошені.

Нарада у Фюссені передбачалася на 3 дні, а, тим часом, затягнулась на тиждень, причім на кінці розбилась на точці по національному питанню.

Саме ж — сталося таке: три політичних угруповання, а власне Керенського, Мельґунова і лівих власівців, в національному питанню „ставили собі метою задержання державного „єдінства" (Росії), але підкреслювали свою готовість порахуватись з волею кожного з народів Росії (чи Сов. Союзу), як що вона буде виявлена демократичним шляхом. Солідаристи ж, в ідеології яких націоналізм старого типу перемішується з націоналізмом новітньої, сталінської, доби, „на жадні поважні поступки йти не хотіли і з наради вийшли."

Далін про невдачу нарад

Так подає справу п. Далін у своїй статті, під назвою „Фіяско" в „Нов. Русск. Слові", за 27 травня ц. р., підкреслюючи, що нарада у Фюссені кінчилася фіяском.

Д. Далін пише: „Цей розрив показав ще раз, що ніякий демократичний фронт неможливий, оскільки його елементом має бути антидемократична ґрупа „Національно—Трудовий Союз" (солідаристи)".

Але нарада потерпіла фіяско не лише через незгоду угруповань, а ще з іншої причини. Про це п. Далін пише так: „після виходу солідаристів нарада точилася далі і праці її пішли прискореним темпом... Здавалось, що справа наближається до гарного завершення. Одначе, картина в одну мить змінилася, коли пролунала грімка й неделікатна заява представника так зв. „Американського Комітету", з вимогою зміни постанов конференції по низці питань. Цей Комітет брав активну участь у скликанню Фюссенської Конференції. Одначе, він показав нерозуміння цілої ситуації і виявив велику незручність і він змагав не тільки до створення авторитетного й незалежного бльоку російських політичних орґанізацій, скільки до підбору згідливих осіб та ґрунт, що були б готові підлягати його вказівкам. Нічого, крім фіяско з того не могло вийти. Детальну і досить ганебну історію цього діла треба буде оповісти окремо".

Так подає справу п. Далін.

Керенський про перемогу „єдінства"

Але через короткий час, а саме 9 червня, в тому ж „Нов. Русск. Слові" йому відповідає А. Кереннський — („По поводу статьи Д. Даліна — „Фіаско"). А Керенський не погоджується з Даліним в основному, — що нарада у Фюссені скінчилася поразкою і що ніби нема жадних виглядів на осягнення догоди між чотирма зазначеними вгорі групами. Більше того, цю догоду було осягнуто, коли три лівіших групи пішли „солідаристам" („Нац. Трудовий Союз") на поступки і прийняли по національному питанню таку резолюцію, на яку пристали і „солідаристи". Ця резолюція звучить: признання рівноправности всіх народів Росії; признання за ними права самостійно визначити свою долю і реальна забезпека цього права; в той же час „Совєт Борьби за Свободную Россію" (так мав би називатись майбутній спільний центр) уважає своїм основним завданням (підкресл. наше) заховання спільноти („єдінства") сем'ї вільних народів Россії'.

П. Керенський пише: „як тільки спільну мету було згадано в документі, представник „солідаристів" вернувся до Фюссену для того, щоби підписати спільну плятформу, що її прийняли три групи для майбутнього Об'єднаного Комітету".

І А. Керенський продовжує: „Одначе, підписувати було вже пізно! Представник Американського Комітету з'явився — перший і останній раз! — на засідання 3-х демократичних угруповань зі своєю пропозицією — змінити деякі постанови, що їх було прийнято на нараді трьох. Одна з тих змін, в кождому разі, була запропонована в ультимативній формі. А власне, щоби із точки по національному питанню було усунено вказівку на „основне завдання — заховання спільноти („єдінства") сем'ї вільних народів Россії. Цю вимогу було поставлено, як „обов'язкову умову".

„Іншими словами — продовжує А. Керенський — представник Американського Комітету намагався примусити нараду Трьох прийняти по національному питанню ту скорочену (стяту) формулу, що викликала тимчасовий конфлікт між російськими угрупуваннями на Фюссенській нараді".

Одначе російські угруповання на те не пішли і нарада розбилася, в наслідок чого і до створення „Совєта Борьби за Свободу Россії" — не дійшло.

Вашинґтонські „дві політики"

Таке поступовання представника Американського Комітету п. Д. Далін у своїй статті пояснює тим, що в російському питанню Вашинґтон провадить „дві політики — велику і малу". Велика — це політика з Кремлем та його сателітами, що провадить Державний Департамент, а мала — це політика з російською еміґрацією, яку провадять особи, „що сидять у воєнних та розвідчих органах", „оскільки в їхньому розпорядженні є якісь засоби".

Цим органам цю „малу політику" так ніби здано „на відкуп".

З таким твердженням Д. Даліна А. Керенський зовсім не погоджується і зазначує, що „у Вашинґтоні нема жадної „малої політики" по російському питанню і нікому вона „на відкуп" не віддасться".

„В урядових політичних колах ЗДА" — пише А. Керенський — ще й нині, в так званому російському питанні змагаються два напрямки, що один одного виключає".

„Одні — і вони нині в керівних колах, як здається, в більшости — уважають, що русскій народ (очевидно великорусскій — прим. наша) є такою ж жертвою комуністичного іга, як і всі інші народи СССР; що корінні міжнародні інтереси ЗДА і Росії нівчому один одному не перечать; що відновлення традиційних дружніх обопільних відносин і співробітництва в міжнародніх справах необхідне обом сторонам; що без співчуття і співдії русского народу не можна знищити (без загальної катастрофи) центр світового агресивного комунізму в Кремлі і що, через це, кожда ставка на розчленування Россії, кожда спроба повторити „розенберговщину" і „людендорфщину", навіть натяк на таку можливість, приведе неуникненно до найбільш трагічних наслідків і для ЗДА і для Россії і для цілого світу.

„Інші ж — часом і дуже впливові — державні і політичні діячі твердять, що політика диктатури не є виявом аґресивних прагнень Комуністичного Інтернаціоналу, а продовженням одвічної тяги „великоросів" до безбережних завоювань; що цей народ по самій своїй природі не здібний жити в свободі і змагає не до неї, а до нових захватів. Таке трактування Кремлівської тиранії і природи русского народу з необхідністю диктує політику насильного розчленування Россії і ставши на непримиренно-сепаратистичні групи. А ці групи ворогом своїм уважають не комуністичну диктатуру, від якої разом з їхніми народами терплять „великороси", а, власне, Россію, хоча б навіть найбільш демократичну!

„Не у воєнних і розвідчих установах, а на самих державних і політичних верхах ЗДА проривається часом цей другий напрямок.

„Одначе — зазначає далі А. Керенський — кожнда спроба витолкувати політику ЗДА в російському питанню як змагання до розчленування Росії, натрапляє на рішучі заяви Державного Департаменту: політика ЗДА не заохочує („не поощряєт") націоналістичних рухів в середині СССР і ніколи не змагала і не змагає до розчленування Россії (див., напр., „Ню-Йорк Таймс" за 21 лютого і 27 травнія ц. р.)".

А чого ж хотів представник Американського Комітету? А. Керенський висловлює такий здогад: „Можливо, що делеґат Американського Комітету настоював — на кождий випадок — на такій формулі по національному питанню, яка, при деякому специфічному її тлумаченню, могла б стати в будові майбутнього Об'єднаного Російського Комітету „щілиною" („щелкой") для просякнення в Комітет непримиренних сепаратистів".

Але, — побідно заявляє А. Керенський — „ця мета ультиматуму не була осягнута і „окрик" ні на кого не подіяв і подіяти не міг".

Подавши ці інформації, А. Керенський вкінці зазначає: хоча російські політичні угрупування у Фюссені виявилися „неслухняними і непокірними", той самий Американський Комітет знову звертається до тих же угруповань, щоби створити задуману організацію. Керенський вітає цей крок Комітету і закликає російську еміґрацію до „міцної єдности в діях і однодумности в цілях".

(Закінчення буде)

„Передав її друзям"

Один американський професор пише до колишнього совєтського політв'язня, з яким познайомився підчас публічних свідчень того в'язня перед американською авдиторією про совєтське життя: „Стаття, яку ви прислали мені, про голодну весну в Україні — дуже добре написана і надзвичайно цікава. Я передав її багатьом моїм друзям і вони оцінили нагоду читати її. Я читав з великим інтересом книжку та іншу літературу, яку ви дали мені, коли були в Толідо. Я тільки хотів би зробити більше, ніж уже зробив, щоб ширити правду про комунізм в СССР. Такі факти, які ви так мило мені подали, дають мені велику допомогу у цій моїй праці".

Таких листів дістають наші люди чимало. Вони, як і запитання американців підчас публічних свідчень про совєтське життя, виявляють велике зацікавлення, можна сказати просто жадобу американців до пізнання підсовєтської дійсности. Вони просять літературу і раді коли щось дістануть. Але на жаль літератури про підсовєтську Україну в англійській мові майже нема. Бо поверхові брошури не задовольняють американця. Треба сказати, що готових потрібних праць наші люди ще не мають і не будуть мати доти, поки не зможуть засісти за них, як за свою основну (бодай на час) роботу. Солідні праці вимагають користування бібліотеками і старанного збирання та перевірки матеріялу. Ми знаємо, що окремі люди зібрали вже порядний матеріял про життя в УРСР, але не мають жадної змоги закінчити як слід працю. А тим часом добра нагода минає.

Хто може допомогти в такій актуальній для наших політичних змагань справі — трудно сказати. Цілість наших громадсько - політичних зусиль надто часто розминається в найважливішим конкретним ділом.

Олекса РАНЬ

ВИШНЕВИЙ ЦВІТ

1)

Ніколи ще так вишні
[не цвіли...

Нещастя приходить, мов непрошений гість. Марія Лиман, двадцятилітня дівчина, робітниця цукерної фабрики в Києві, — прокинулася неспокійна. Вона й спала неспокійно, ніби хтось недобрий стояв над нею. І сни сняться тепер такі страшні. Одної ночі снилось: чорний велетенський привид простягає руки з села до міста, просить милостині, а одержує камінь.

Вона не така тепер, як раніш була. Немов невидимий чаклун у сірому викрадає її радощі. Дедалі стає гірше й гірше їй після того, як голод почав косити цілі села. Кожний лист із села немов кричав: „Рятуйте, рятуйте!" Вже більше двох місяців не одержує листів з дому. Просилася в дирекції фабрики, щоб відпустила додому — не відпускає.

Марії треба поспішати на роботу, але всі речі в кімнаті немов померли і затримують її. А сонце відправляє світлу панахиду по всьому. Здається, все має силу, щоб спиняти її.

Іде на роботу. То поспішає, то стишує ходу.

Весна! Баня неба, мов синій величезний дзвін, дзвонить над землею, сповіщає, що прийшла пора сміху, радости, щастя, мрійного забуття. А місту байдуже: воно, мов сірий величезний лябіринт, де раніше жили люди й були вдоволені, щасливі, сповнювали його гамором і мелодією. А тепер їх нема. Кудись відійшли. А ці, що лишилися тут, нагадують не мешканців, а надісланих звідкілясь відбувати обов'язок: ходоти, творити неспокій, нагадувати минуле.

Марія переходила через вулицю. Раніш трамвай кричав: „Скоріш, скоріш, туди, туди!" — а тепер замітач вулиці ледве водить мітлою, ніби говорить: „Нема чого поспішати!" Не звертає уваги на перехожих, кидаючи пил у вічі. Якийсь перехожий на середині вулиці спинився, похитнувсь і впав, спинивши авто. І більше не встав. Лежав пухлий, мов набрякла в воді деревина.

У парках лежать трупи вмерлих, на станції, на пристані, на базарі. З кожним днем трупів більшає і більшає. Голод, як невидимий величезний деспот, дмухає на людей і валить з ніг, забираючи життя. Ті, що живі, уже ніби призвичаїлись до цього, немов так і треба: переступаючи через трупи, обходять їх, навіть не глянувши. А якщо й дивляться, то як на речі. Марію лякає це. Їй страшно. Страшніше людей живих, ніж мертвих. Такі вони бездушно-байдужі. Або безвільні істоти, що скорилися спотвореному чорному злу — голодові. Або загубили себе, не пам'ятаючи, хто вони.

Рік уже минув з того часу, як Марія прибула з села на працю. Обов'язок пригнав її сюди. Що два тижні посилає батькам сухарів, цукерок, хліба й інших речей, що їх вона може дістати і які можуть урятувати батьків від голоду, що нищить геніїв, героїв, звичайних смертних. Робітників, селян, цілі села.

Потвора відчиняла двері невідчинених, досі таємних веж, топтала пісню на селі, мудрість, хитрість у місті і йшла далі, придавлюючи все смертельною долонею.

Неприємний гудок злякав її, оголосивши початок роботи. Все тепер — машини, верстати, цукерки, вся фабрика, люди навіть — здавалось чужим, а машина, що біля неї вона працювала, була ворожою, ніби мала зв'язок із тим, хто приніс нещастя.

Шум варстатів і машин зробився тихим, далеким: до неї близько підійшло її колишнє село. Вона витягнула дійсність з-під великої брили забуття й поставила на ноги. Та дійсність кликала до життя. А може, піддурювала Марію, щоб вона забула сьогоднішнє? Пригадала своє дитинство в рідному селі на Полтавщині.

Горобець проголошує ранок. Ранок, що прийшов упевнено, перемігши все. Все, від найменшої комашки й рослини до найбільшої тварини, дерева й людини, — хвалить його, прихідця, такого давнього й постійного, але завжди своєрідного й нового своєю радістю, звитяжною піснею, закликом уперед, юним усміхом. Вишневий сад, що виплекав батько, як квітуча мрія. Він цвіте тихою радістю раю. Бджола будить золоту велику думу, припадаючи до вишневого цвіту, блищить роса на білих пелюстках, немов дитяча невинна сльоза на віях. А там, дивись, спадають пелюстки цвіту на землю, ніби дівоча дорога мрія. Лопотить лелека, повітряний вартовий села, завершуючи багату величну сільську ідиллю краси.

А вишні цвітуть, — дзвонять у серці, як білі дзвоники краси. Яке серце велике, якщо вміщає в собі безліч турбот, пісень, мрій, музики, прагнення, кохання, ненависти. Усе має свій куток і належне піклування, привіт. А серце творить з усього одну велику пісню життя. З того боку села, що від лісу, є ще й тепер могила. На ній квіти, що посіяла Марія, свіжа дівоча турбота. Туди виходить вона, батьки й сусіди молитися героям, згадуючи славні, освячені кров'ю діла. Повертаються звідти з сльозами в очах, з тяжкою думою в душі і з рішучістю, що кличе до дії.

То було. А тепер — ось уже рік минув з того часу, як над селом стоїть голод і з чорної книги читає твір зла, що його написав той, радіючи й потираючи руки від вдоволення з своєї „мудрости". Чи він знє, що той твір приведе його до прірви?

Марія пішла на фабрику, щоб допомагати сім'ї харчами, маючи привілеї робітниці. Вона так ненавиділа місто, за його вічний неспокій і незрозумілий намір — не тільки гуркотіти трамваями, верещати автами, але й тягнутися вгору димарями фабрик і заводів, пускаючи нахабно дим у чисте небо. Місто здавалося творцем і уособленням зла, і стояло на роздоріжжі, змучене, виснажене, прокляте людьми; простягало кістляві чорні і червоні криваві руки до неба, спочатку чогось благаючи, потім кленучи все на світі, пускаючи отруту з своїм чорним подихом. А може, ще й тому, що той, хто вчинив голод, жив у місті, хоч далекому й чужому. А люди, що виконували його накази, розпинали Україну, сиділи й тут, у столиці. До них ненависть запеклася кров'ю в серці. Прочитала про Кирила Кожум'яка, про славні діла князів. Київ став їй дорогим. Столиця України! — дзвеніло в серці це слово. Сонцекрилий поневолений птах.

(Продовження буде)

1 ЛИПНЯ 1919 РОКУ

(Спогад)

. . . З далеких сіл, із хуторів поспішала молодь до повітового міста. До схід сонця вставали, холодною джерельною водою вмивались, поспішно хапали вузлики, торбинки з харчами і навпростець стежками поміж житами поспішали до міста. Збиралися всі в умовному місці на березі Псла.

На великих човнах вирушали в дорогу в напрямку Броварок. Майже всі були в українських убраннях. Дівчата в плахтах, у вишитих сорочках, як мак цвіли. Сміх, жарти, веселі дотепи, пісні, плескіт весел — все зливалося в життерадісний молодечий гамір. Цей гамір ще збільшився, коли виїхали за місто і стали наближатися до Броварок. Всі були захоплені надзвичайною красою краєвидів. Зелені луги з вільхами та гіллястими вербами змінилися могутніми прибережними віковими лісами. Величні дуби, граби стояли стіною і далі йшли горою. Піщані береги біліли, як крейда.

До одного з таких берегів пристали човни. Навколо був непроглядний ліс. На затишній галявині розташувалися.

Студент Василь Якименко, колишній голова Гуртка Українознавства, відкрив урочисте традиційне свято молоді. Стих гамір, тільки птахи порушували тишу. Василя Якименка вся молодь гаряче любила і щиро поважала. Його промови завжди були не тільки глибоко змістовні, переконливі, але й надзвичайно теплі, щирі, сердечні. В них ніколи не було фальшивого патосу. Їх сприймали слухачі не розумом, а серцем. Навіть його довгі промови ніколи нікого не втомлювали.

Але незабутнього 1. липня того давнього року Якименко говорив так, як він ще ніколи перед тим не говорив. „Ось зараз ми всі вкупі, веселі, щасливі, молоді, повні рожевих, ясних надій і віри в наше краще майбутнє. Всіх нас єднає одна думка, одна мрія, одна найсвятіша ідея — ідея вільної, незалежної України. . . Невблаганна доля незабаром розлучить нас. . . Ніхто не знає, що буде з нами в майбутньому. Події так швидко йдуть і так багато змін приносять із собою, що може статися, що сьогоднішнє наше Першолипневе Свято — це останнє свято для багатьох із нас, а може й для всіх. . . Шлях життя для багатьох із нас буде вкритий колючими тернами, багатьох із нас чекають тяжкі випробування долі. . . Але де б ми не опинилися, в яких обставинах не довелося б нам бути, — пам'ятаймо одно: тільки той гідний назви українця, хто ні при яких обставинах не зрадить своїх переконань. Хай завжди для нас прикладом будуть наші великі люди, що ніколи не згиналися перед обставинами, що терпіли тяжкі кари за свої переконання, що боролися невтомно, що жертвували своїм життям для добра рідного народу. . ." Ніхто в цей день не знав, що ця промова Василя Якименка була його лебединою піснею і що це традиційне свято було останнім святом. . . . Якименко незабаром поляг смертю героя — як вояк повстанського протибольшевицького загону він був убитий на полі бою.

Слова Якименка, скріплені його власною кров'ю, залишилися навіки в пам'яті кожного з учасників цього давнього першолипневого свята молоді. . . І не одного колишнього „гуртянина" слово і живий приклад Якименка підбадьорювали в найтяжчі хвилини гірких випробувань долі. Підбадьорювали і давали сили перенести знущання катів. . .

А тоді, того незабутнього 1. липня, так ясно світило рідне ласкаве сонце, так багато було радості і щастя в наших молодих незахмарених серцях, так ніжно голубили нас теплі хвилі рідного Псла, так ласкаво шуміли своїми верховіттями старезні дуби, так полум'яно — ясно й бездимно палало багаття, так радісно лунали рідні пісні, так багато було навколо нас краси, щастя і радости, — що ніхто й не хотів думати про майбутні колючі терни зрадливої долі. . .

. . . Тихо хлюпали весла. Срібна „доріжка" від місяця блищала на поверхні темної річки. Казковими постатями стояли прибережні корчуваті старі верби. Чари літньої української ночі полонили всіх. Хтось розказує старовинну чарівну казку. Хтось співає тиху сумну пісню. Всі не зводять закоханого погляду з личенька красуні, заквітчаної віночком. Вдень рожеве, тепер при місячному сяйві воно стало бліде, аж зелене. І дівчата здаються тепер водяними русалками. Всюди ввижаються якісь дива. Хтось скрикнув з переляку. Це місяць розлив навкруги казкові чари. . . І раптом чистий і дзвінкий дівочий голос почав пісню:

„Тихо, тихо Дунай [воду несе,
А ще й тихше дівка [косу чеше. . ."

Пісню підхопили на всіх човнах, і вона полинула вздовж річки чайкою сумною. Чари літньої ночі викликали якийсь особливий пісенний настрій. І до самого міста не замовкала рідна пісня. З небувалим піднесенням співали козацьких пісень, чумацьких, про чайку-небогу, про Байду, про козака Супруна, про вдівоньку, про смерть козака на чужині. А підїжджаючи до міста, на зло ворогам дружно підхопили Франківське „Не пора!". . . .

. . . Багато літ минуло з того часу. Але першолипневий день давніх часів ясним сонцем освітлює серця колишніх „гуртян", розкиданих тепер по всьому світі. І це сонце ніколи не згасне: нові покоління молоді живитимуться його життєдайним світлом і теплом!

Гуртянин

Д-р. Кость Кисілевський

РІК ПРАЦІ НАУКОВОГО ТОВАРИСТВА ІМ. ШЕВЧЕНКА В ЗДА

З початком жовтня 1950 р відбулось зібрання членів НТШ, що зайнялись плянуванням наукової праці на академічний рік 1950/51. Виконуючи постанови цього зібрання, НТШ відбуло під проводом д-ра В. Січинського наукові засідання з дискусіями та вирішеннями кожної другої суботи. Крім того, в неділі, восени та зимою, відбувалися т. зв. Академічні Вечори для всіх громадян, що виявляли багато зацікавлення для науки та брали живу участь в дискусіях. Впродовж року були дві прилюдні академії з 5 доповідями, 23 наукові засідання, 8 Академічних Вечорів. Рівночасно приготовано до друку „Праці НТШ" на 117 машинописних сторінок та низку розвідок в українській мові.

Також комісії НТШ, зорганізовані в різних осередках українського життя, виявили багато діяльности на науково-організаційному полі.

Завершуючи академічний рік, зазнайомлюємо читачів з тематикою, що цікавила та спонукувала до зібрань науковців і запрошених гостей, а не раз була основою кореферáтів. Найбільше доповідей дала історично-філософічна секція (14), з яких на історію припадає 2, на історію мистецтва 4, історію української освіти 2, нумізматику 1, психологію українського народу 2, соціологію 2, економію 1. На другому місці стояла філологічна секція, що дала 6 доповідей. З них 2 торкнулись літературних питань, 4 мовознавства. В математ. природоп. лікар. секції були 2 доповіді. Підсумки діяльности за два роки дав голова Товариства д-р М. Чубатий на академії в шану Патрона 11 березня 1951 р.

Тематика торкалась різних невирішених досі проблем з історії української науки, а саме: як формувався світогляд доісторичного українця, (Домбровський), яке було справжнє значення терміну Русь (Чубатий), яка була освіта в давніх часах України, а як виглядає вона тепер за залізною заслоною (Розгін), які будуть можливості економічного розвитку в майбутній Україні та яка економічна система буде найбільш відповідати їй (Чиковський), як представляється наше партійне життя в історично-соціологічному перерізу (Стахів), які були наші мистецькі зв'язки в XVII-XVIII, вв. (Січинський, Оглоблин), які були наші монетарні зв'язки із Заходом (Щугаєвський), які є заслуги І. Верхратського для української діялектології (Кисілевський), як зберегти окремі фонеми української літературної мови Г Ґ, а що український радянський правопис з 1946 р викинув (Лев), як використовують мовознавство для справ політики в СССР (Ковалів), які є можливості дослідження славістики в ЗДА (Стоцький Р.), нові думки про українську літературу в таборах в Німеччині (Лев), нові дослідження Шевченкової психіки на основі його ліричних творів (Кисілевський), нові критерії про положення коренів полінома (Андрушків).

Також тематика популярно-наукових доповідей з дискусіями (Чубатий, Н. Макарушка, Січинський, Фединський, Калина, Верес, Кисілевський, Гірняк Н.) дала змогу зустріти ширшу громаду, зацікавлену в наукових справах, і переконатись, що нам потреба координації освітньої праці в ній якогось освітнього товариства.

Окремо треба підкреслити працю в комісіях, що вивдигнула теж низку проблем. Літературознавча комісія у Филаделфії під проводом В. Радзикевича, д-ра М. Тершаковця, д-ра Лужницького відбула низку засідань (15 членів) з доповідями, що мали за теми питання про староукраїнську мітологію (Кравців), синтезу тисячлітньої мемуаристики в Україні (В. Дорошенко), наукова спадщина Д. Дорошенка (д-р. Лужницький), тощо.

Комісія українського громадянства в Шікаго під проводом д-ра І. Витановича, д-ра М. Бараболяка, д-ра Я. Шумелки, д-ра Р. Залуцького проявила теж рухливе життя, даючи низку доповідей, що торкалися таких проблем: осередки студій над східноєвропейськими питаннями в ЗДА, а далі про українознавство в бібліотеках Шікаґа (Витанович), славістичні студії в Канаді і ЗДА (д-р С. Самбірський), про математичні методи помірів геройда (д-р О. Макар) тощо.

Комісія краєзнавства в Дітройті під проводом д-ра М. Дольницького, І. Розгона та інж. А. Міляннича улаштувала прилюдне зібрання з доповідями, яких теми торкались сучасних завдань української науки та обов'язків громадянства супроти неї (Дольницький, Мілянич), комісія права й суспільно-економічних наук в Ню Иорку висунула проблеми соціологічні в державних укладах останніх днів (Стахів), та в партійному житті України (Стахів).

МІСЦЯ МАСАКРИ В'ЯЗНІВ У ЛЬВОВІ

Скільки неповинних людей закатували нелюди НКВД у Львові за час від 22. до 29 червня 1941 р., себто за перший тиждень війни німців з большевиками? Скільки жертв зложив тоді український Львів на жертівнику Батьківщини і скільки від того часу до нинішніх днів? Хто й коли зрахує всі наші жертви, що впали з рук большевицьких катів?

В тюрмі при вул. Лонцького-Сапіги закатовано тоді на смерть кілька сотень нашого цвіту (понад 600 осіб). Тільки кільканадцять помасакрованих жертв розпізнала рідня і поховала на власний кошт в окремих могилах. Решту — цілі сотні, що після стягнення з келій і викопання з трьох великих ям на подвір'ї були вложені впродовж 1. 7. і 2. 7. 1941 р. довгими рядами на цілому подвір'ї й городі тюрми для оглядин — поховано у двох спільних могилах на Янівському цвинтарі. Це були в більшості люди з-поза Львова, головно молоді селяни, яких не було й кому розпізнавати.

Годі устійнити навіть у приближенні число постріляних озвірілими енкаведистами в'язнів у Бриґідках. Знаємо, що вже вночі з понеділка на вівторок з 23. на 24. 6. 1941 р. НКВД-івська сторожа залишила тюрму Бриґідки, вивтікавши на схід від Львова. Цей момент використали сотні в'язнів і, порозбивавши двері в'язничних келій, вийшли масово на в'язничне подвір'я. Всі брами величезної тюрми були позамикані. В'язні кинулись через високі мури на сусідні з тюрмою вулиці. Це завважали відділи червоної армії, які йшли проти німців колонами попри тюрму на Янівську вулицю в напрямі на захід. Це військо почало обстрілювати утікаючих через мури в'язнів, а незабаром всіх тих в'язнів, що масово зібралися на в'язничнім подвір'ю. Десятки в'язнів упали трупами, а решту військо загнало назад до тюремних келій, де сторожили військові стійкові аж до год 10-ті рано, коли то знову сторожу над Бриґідками обняли енкаведисти, які були втікли вночі зі страху аж до Винник. Впродовж вівторка, середи і четверга (24., 25 і 26. 6) викликало НКВД цілими групами в'язнів з поодиноких камер і їх стріляли на в'язничнім подвір'ї, а трупів вивозили кудись на Стрийське передмістя. Впродовж цих трьох днів розстріляли тоді енкаведисти кілька тисяч в'язнів, у величезній більшості українців. Усіх в'язнів сиділо тоді в цій тюрмі коло 15,000.

Третя львівська тюрма, в якій загинуло багато українців, це **тюрма при вул. Яховича**, до якої вхід вів від вул. Казимирівської ч. 34 і яка мала назву „Тюрми ч. 4." В цій тюрмі було до 1,000 в'язнів: одні з них були засуджені на менші кари (за т. зв. прогули), інші на більші аж до 10 років (за політичні „злочини"), але було й дуже багато незасуджених, яких слідство вже закінчено та які мали бути адміністраційно заслані, або й звільнені. В цій тюрмі сиділи до останніх днів м. ін. ред. Михайло Струтинський, дир. Центросоюзу Орест Радловський, дир. ТОП-у Атаманюк і багато інших відомих українців. Саме на подвір'ї тюрми при ул. Яховича викопано в зимі з 1941 на 42 рік помасакровані тіла 460 в'язнів, яких і похоронено у збірній могилі на Личаківському цвинтарі.

В найгіршому стані були жертви большевицького садизму **в тюрмі при вул. Замарстинівській**. Там (як зрештою і в тюрмах при вул. Сапіги-Лонцького та в Бриґідках) розходився такий сопух від розкладених по підвалах і гнилих тіл, що населенню сусідних вулиць грозила поважна небезпека — морової зарази. Адже ж у днях 30. 6. і 1.-3. 7. 1941 р. десятки тисяч людей в'язнів і німецьких вояків, що були в околицях цих трьох тюрем, особливо ж в околиці тюрми на Замарстинові, не змогли зробити спокійно і кроку вперед: повітря від розкладених трупів було таке душкульне, що всі з хусточками при носі поспішали чим скорше якнайдальше від тих місць. Лікарсько-санітарна комісія, зложена з німців та українців, що оглядала підвали з Замарстинові в масках, відповідних чоботях та спеціяльній одежі, переконалася, що тіла помасакрованих по пивницях в такому розкладі, що їх витягати вже неможливо (витягнено всього 36 тіл або їх частин). Решту — яких 600 трупів — так і залишено по підвалах, при чому замуровано щільно всі вікна, двері і виходи. Чи там ті маси трупів лежать і досі, не знаємо.

Поза цими чотирьома місцями масакри нещасних в'язнів багато їх розстріляно на б. Повістовій площі за Стрийським парком. Крім цього багато говорили тоді про розстріл якихсь людей у Білогорському лісі, а на мурах Львова появилася клепсидра абсольвенки IV-тої гімназії Плацинської, застріленого енкаведистами в масарнях колишньої ПАЦ (Польської Артилерії Тяжкої).

А скільки найневинніших у світі людей (як ось інж. Свірського Івана) повбивали тоді в с тратеньні дикуни-червоноармійці різних родів зброї, проїжджаючи містом в одну і другу сторону повних сім днів та стріляючи кожну стрічну людину, кожного, хто вихилив необачно голову з брами чи з вікна, наче горобців...

На превеликий жаль, докладних даних і цифр про мучеництво українського народу в тих переломових часах ніхто ще не зібрав. Так воно й залишилось по нинішній день. І так пропадає марно українська кривава слава! („Українські Вісті", Канада).

ПЕРЕКОНЛИВІ ФАКТИ

До господарських нарад у Филаделфії

З допису в „Свободі" читачі мали нагоду дізнатись, що господарське життя у Филаделфії починає кріпшати. Створено вже не тільки ряд споживчих крамниць, але й розбудовується наше кредитово-гіпотечне життя у формі Українського Будівельно - Позичкового Товариства. За один місяць без гуку і стуку це товариство дало вісімом новим імігрантам позичку на суму $45,000, а нові імігранти на протязі того ж місяця вложили $30,000. Чому?

Бо ця українська позичкова кооператива: 1) дає вкладникам 3% і 4%; 2) допомагає людям на догідні місячні сплати набути дім, фарму чи бізнес; 3) розбудова цеї банкової кооперативи це знаменита пропаганда українського імені в Америці; до розбудови цеї кооперативи приступають чесні українські громадяни, нові і старі імігранти. Вони розуміють, що українською є тільки та інституція, яка сміло носить українське ім'я і боронить його перед світом.

На зборах піднесено теж думку, щоб наш банк мав свій власний дім. Безумовно цього можна дійняти — але спершу треба мати цілу громаду за собою. До цього воно і йде, що бачимо хоч би з факту, що колись давніше Українське Будівельно Позичкове Товариство урядувало раз в місяць, тепер урядує вже 5 разів в місяць (кожної п'ятниці від 7-9 вечора) при 847 Н. Френклин Ст., Филаделфія 23, Па.), а незабаром подвоїть і це число робочих днів.

Постійна,а цілоденна українська банкова інституція в Филаделфії дуже потрібна. Вона буде, — коли ширші круги нашого громадянства стануть її членами.

В. Г.

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

СЕЙНТ ЛУЇС, Мо.

З Дня Матері на ЗУАДК

Заходом двох жіночих товариств, а це Від. 373 УНСоюзу та Від. 32 СУА влаштовано дня 13 травня Свято Матері. Про завдання матері в дома і громадянстві говорив д-р Ткачук, а малі діти виступали з деклямаціями. До збірки на дальшу працю ЗУАДКомітету говорив п. Данилевич, бажаючи йому спровадити ще решту наших братів і сестер зі скитальщини. Збірка принесла $81. З писанок п-ні Грамоцької прийшло $10. По відтягненню розходів вислано до ЗУАДКомітету $68. Пожертви склали: з писанок $10; М. Кульчицький $5; по $3: П. Іщук, М. Шпиль; по $2: Й. Гресько, М. Недільський, Р. Возняк, М. Стефанишин, С. Цимбала, Ю. Стефанишин, П. Лесь, В. Гресько, І. Хочинська, Г. Парк, З. Гармич, М. Круховський, М. Федина, І. Назар, Д. Ялечко, В. Щупляк, Н. Парк, В. Федина, А. Ялечко, Й. Цимбала; по $1: А. Грамоцька, М. Гресько, М. Чулик, Й. Гресько молод., А. Дмитришин, П. Щупляк, Е. Федина, А. Томие, В. Хлопак, К. Якимів, С. Мілер, Т. Лесь, І. Гресько, Ф. Яблонський, Ф. Сенькович, Н. Сопко, д-р Д. Ткачук, П. Лужецька, Г. Кеховець, М. Галяк, О. Хлопак, Т. Єзуско, О. Єзуско, А. Вайс, В. Данилевич, П. Лотоцький, І. Бемба, І. Подоба, Й. Павлишин, З. Паращак.

Т. Єзуско

ДІТРОЙТ, Миш.

„День Української Жінки"

Прийшло до нас тепле літо, час пікніків, щоб нас вирвати з задушливого міста. 26 Відділ СУА в Дітройті влаштовує дня 22 липня ц. р. „День Української Жінки". Цей фестин (пікнік) відбудеться в гарнім церковнім городі Понтіяк при Сільвер Лейк, город цей, це півостров в прекраснім положенні. Доїзд до нього дає правдиву насолоду для всіх любителів краси природи. Щоб цей День якнайкраще випав, взялись до праці давні і нові іміґрантки. На тому фестині буде велика і різноманітна програма, в яку ввійдуть „Гагілки", виведені драматичним гуртком СУМА під керівництвом п. Березовської. Ті наші прекрасні обрядові звичаї повинні бути зфільмовані, щоби непропали для будучих поколінь. Потім будуть „Метелики і русалки", виведені дітьми укр. курсів, також під мистецьким керівництвом п. Березовської. Народні танки виконають шкільні діти, учні Авраменка і ґрупа молодих дівчат під проводом п. Стельмах. Як усім відомо, перший почин Пласту в Америці має зав'язок в Дітройті й ми побачимо „Картину пластового життя", у виконанню пластунів Станиці Дітройт. Думаю, що тих кілька гарних точок програми повинні стягнути багато глядачів, старших і молодших. Буде також мистецька вистава робіт. Щоб відзначити „День Укр. Жінки" п. Олена Климишин виголосить коротенький реферат на тему „Жінка в життю українського народу". Будуть теж різні розвагові приємности. Музика п. П. Мартина буде приграввати до танців. Знов членки Відділу подбають про' смачні українські страви. Хто хоче провести гарно час і відсвіжити себе духово та причинитись до успіху „Дня Української Жінки", хай приде на „Пікнік".

Секретарка

Відділ Т-ва кол. Українських Вояків в Америці

На заклик Централі в Ню Йорку основано в Дітройті Відділ „Товариства Кол. Українських Вояків в Америці."

Управа Відділу рішила зорганізувати всіх кол. українських вояків у своїх рядах. Вже підчас перших зборів вирішено влаштувати академію у 25-ліття трагічної смерти сл. п. Головного Отамана Симона Петлюри.

Для більшої поваги свята рішено прохати Федерацію Українських Товариств ст. Мишиґен про патронат, а всі товариства рішено закликати до співучасти у святкуванні цих роковин.

Днем свята назначено день 16-го вересня ц. р. Попрошено всі Т-ва здержатися в той день від інших імпрез, а зате взяти участь у роковинах.

Відділ Т-ва кол. Українських Вояків в Америці, оснований оце в Дітройті, закликає всіх колишніх українських вояків, щоб вписалися до Відділу, подаючи свою адресу на руки голови Відділу: І. Білоус, 5631 Ogden St., Detroit 10, Mich. (Tel. LU 1-8613).

НЮ ЙОРК, Н. Й.

Виступ учнів студії проф. Р. Савицького

Обидва концерти учнів фортепіянової студії проф. Р. Савицького, що відбулися в днях 19. травня і 16. червня ц. р. стояли під знаком високої мистецької вартости. Вони дали змогу слухачам переконатися, що вчителем отих молодих виконавців є не тільки знаменитий педагог, але й високої кляси мистець, що зумів і технічне знання і душевне відчування твору передати своїм учням. Нам приємно ствердити, що навіть ті наймолодші, що тільки недавно почали вчитися, були свідомі того завдання, яке вони виконували, не говорячи вже про старших, що у їхньому виконуванні ми бачили зародки великої мистецької індивідуальности (Крилова).

Думку проф. Савицького, щоб у слідуючому шкільному році познайомити учнів з найважнішими відомостями з теоретичних дисциплін (теорія музики, гармонія, музичні форми, історія музики, сольфеж), можна тільки повитати, знаючи, як такі предмети впливають на розширення і поглиблення музичного світогляду учня.

Ми певні ,що проф. Савицький був задоволений з висліду його цілорічної праці, так як були задоволені всі родичі і присутні на обидвох концертах.

І. Недільський

БРУКЛИН, Н. Й.

З похорону на УКК

З нагоди похорону покійного Степана Заблоцького, довголітнього члена 325 Відділу УНСоюзу та добре відомого старій еміґрації з довголітньої активности в народній праці та жертвенности на народні потреби, приятелі та знайомі зійшлися в УНДомі ,щоб згадати добру працю Покійного, а при тому, на заклик п. Осипа Врубеля зложили $55.40 на політичну акцію Українського Конґресового Комітету. Пожертви зложили по $5: О. Врубель, І. Сенько, Ф. Заблоцький, І. Заблоцький; $3: Е. Заблоцький; по $2: Волош, Косців; по $1: Вісков, Верґен, Д. Чупа, І. Чупа, А. Чупа, В. Чупа, О. Больчер, Дацко, Глушко, Кроновський, Кануіка, Л. Кіх, Л. Косців, П. Маліцький, І. Малько, Д. Ковальський, І. Лобур, Порожник, А. Полащук, Г. Риклинський, Турко, Тарас Васко, Дзьоба, Забавський. Дрібними зібрано $3.40.

АМСТЕРДАМ, Н. Й.

З діяльности драматичного гуртка

Драматичний Гурток при Спілці Української Молоді Америки ім. Миколи Міхновського в Амстердамі відіграв дня 17 червня драму в 5-ти діях М. Кропивницького „Дай серцю волю, заведе в неволю". Під вмілим керівництвом п. В. Сірика аматори віддали багато труду для підготови вистави, яка і пройшла з великим успіхом. Особливо відзначились гарною грою п. В. Сірик в ролі Микити, панна Г. Стеценко в ролі Марусі та п. Г. Гайдучок в ролі Івана. Бездоганно віддали свої ролі пані Нижник в ролі Одарки, пані Дацева в ролі господині вечорниць, а опісля в ролі Одарчиної тітки, як теж і всі інші аматори. Дуже гарно випала сценка вечорниць зі жартами, співами і танцями. Тут треба особливо відмітити групу танцюристів, а передусім пару В. Гнатківський та Г. Стеценко які своїми гарними виконаннями танців дали можливість глядачам подивляти та насолоджуватися красою українських народніх танців Добре підібрана декорація та гарні народні строї причинилися до успіху вистави.

Прикрим явищем було те, що простора саля світила порожніми місцями. Відчувається, що деяка кількість громадян, передовсім з нової еміґрації ставиться зовсім байдуже до всяких імпрез, уряджуваних на нашому терені.

М. М.



РАДІО

У суботу 7 липня від год. 7 до год. 7:30 вечора відбудеться виступ учнів фортепіянової кляси професора д-ра Миколи Полевського, а це Христі Чвартацької, Одарки Заболотцької та Лариси Качмар, в рямцях української радіоавдиції під управою д-ра Т. Мацькова: Seton Hall University; Станція WSOU на хвилі FM 89.5.

ДО ПЛАТНИКІВ НАЦІОНАЛЬНОГО ДАТКУ

Із числом „Свободи" з 3 липня (ч. 153) Український Конґресовий Комітет почав висилку **Звідомлення Українського Народного Фонду** за 1950 рік.

З трьома числами „Свободи" вислано 24 сторінки. Те саме звідомлення буде розіслане з филаделфійською „Америкою" та з пітсбурзьким „Народним Словом".

Конґресовий Комітет звертає увагу, що звідомлення видруковане у формі зошиту, який варто заховати, як помічний матеріял для дальшої праці в справі УНФонду і як цікаву пам'ятку з першого року існування Народного Фонду.

Український Конґресовий Комітет

БОНЧЕ ПРО „РАСОВУ ТРУТИЗНУ"

Атланта. — Д-р Ралф Дж. Бонче, світовий дипломат, що одержав мирову нагороду Нобля, а негритянські батьки якого ще жили в неволі, промовляючи на кінцевій сесії негерської організації „Нешенел Асосієйшен фор Ендавмент оф Колорд Піпл", взивав американський нарід до відважної боротьби з останками „расової трутизни". При цьому він нагадав випадок з міжнародною співачкою, Джозефиною Бейкер, негеркою, якій відмовлено в готелі цього міста приміщення. Одначе Бонче признав, що в расовій дискримінації є відний великий поступ. Що так дійсно є, пізнати по тім, що в Атланті ескортували Бонче до аеродрому „білі полисмени". Такої почести не зазнав на Півдні досі ні один негр.

Вступайте в члени У. Н. Союзу



КАЕСОНҐ, ДРЕВНЯ СТОЛИЦЯ КОРЕЇ, запропонована комуністами на переговори в справі перемир'я.

РОСІЯНИ НЕВДОВОЛЕНІ АЧЕСОНОМ

Частина російської преси в Ню Йорку повідомляє під великими наголовками, що товариство „Друзі борців за свободу Росії" заявило Ачесонові протест проти „його образливого випаду на адресу Росії". У своєму виступі 26-го червня в комісії закордонних справ, — читаємо в повідомленні, — державний секретар схарактеризував методи міжнародного комунізму, як „нову тактику російської політики територіяльної експансії 500 літньої давности". Організація „Друзі борців за свободу Росії" бачить у цьому зауваженні Ачесона познаки явно недоброзичливого ставлення до російської нації і до російського народу, яке може завдати значної шкоди спробам наладнати дружбу американського народу з російським. Від самого кінця війни Сталін намагається довести російському народові, що Америка — найлютіший ворог Росії. Заява Ачесона може кинути багатьох росіян, які ненавидять комунізм, але люблять свою вітчизну, в обійми Сталіна. Цим постійним пугалом і кінчається заява.

ПОМЕР РОМАН ҐОНСЕТ

Червня 25-го ц. р., помер Роман Ґонсет в Норт Галівуд, Каліфорнія, полишивши дружину і жонатого сина, Фавста, та чотирилітного внука.

Роман Ґонсет приїхав до Америки з Едмонтону, Канада, і за минулих 25 років жив в Лос Анґелис, де доробився поважного майна на своїх індустріяльних винаходах. Був широко знаний поміж українцями за свої щедрі датки на наші інституції і пресу.

В Лос Анґелис брав живу участь в громадськім життю та належав до українських товариств. Для новоприбулих скитальців тримав в банку окремий фонд, звідки всі потребуючі помочі отримували певні суми аж поки не знайдуть собі заняття.

● **Арґентина змінює двох своїх дипломатів.** Гіполіто Хезус, міністер закордонних справ в Буенос Айрос, стане амбасадором у Вашинґтоні, а теперішній амбасадор д-р Херонімо Реморіно піде на його місце як міністер закордонних справ. Обидва дипломати відомі своїм приязним наставленням до ЗДА.

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИННЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС „СВОБОДА"!

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ДЖЕРЗІ СИТІ, Н. ДЖ. — Тов. Дарахівщина, від. 275, повідомляє всіх членів, що піврічні збори відбудуться в суботу, 7. липня, в год. 7. ввечорі, в церковній галі при Сусекс і Ґрін вул. Проситься конечно всіх прибути, бо буде фінансовий звіт як також інші справи, котрі мусять бути полагоджені на зборах. — Уряд.

ПАТЕРСОН, Н. ДЖ. — Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 64, буде мати збори в суботу, 7. липня, в год. 7:30 ввечорі в домі Винярського. Проситься всіх членів на збори, бо будуть дуже важні справи і буде справа пікніку. — І. Бурний, секр.

ГЕМТРЕМК, МІШ. — Повідомляється всіх старших і молодших членів Тов. ім. М. Шашкевича, від. 94, що збори відбудуться в неділю, 8. липня, в год. 1:30 попол., в Укр. Дем. Галі, 2376 Grayling. На цих зборах почуєте звіт контр. комісії за 6 місяців. Є також інші важні справи, як справа пікніку, що відбудеться 29 липня. Просимо членів прийти на збори і привести своїх знайомих та вписати їх в члени У. Н. Союзу.. — І. Чупка, рек. секр.

КЛІВЛЕНД, О. — Піврічні збори Бр. св. Петра й Павла, від. 102, відбудуться в неділю, 8. липня, зараз по другій Сл. Божій, в церковній галі, 2280 W. 7th St. Просимо всіх членів прибути на ці збори. — За уряд: Г. Голубець, предс.; В. Жук, кас.; М. Бобечко, секр.

YOUNGSTOWN, Ohio. — The St. John Baptist Society Branch 230, 914 Franklin Ave, Youngstown, Ohio, will hold its regular monthly meeting one week later on Sunday, July 15, 1951 at 2 P. M. at the Society's home at the above address. All members are urged to attend. — M. Sawczak, Secretary.

ФИЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Піврічні збори Тов. „Єдність", від. 163, відбудуться в неділю, 8. липня, в 1. годині пополудні, в домі Горожан, 847 N. Franklin St. Проситься всіх членів прийти на збори, бо маємо багато справ до вирішення, а найголовніше є звіт контролі, справа хворих і т. і. — М. Паранич, секр.

ШІКАҐО, ІЛЛ. — Піврічні збори Бр. св. Стефана, від. 221, відбудуться в неділю, 8. липня, в Домі Від. УНСоюзу, 841 N. Western Ave., в год. 12:30 пополудні. Порядок дня: Звіти уряду і контр. комісії, дискусії над звітами, внески і ухвали для добра відділу і У.Н.Союзу. Просимо всіх членів і членкиць численно прибути на піврічні збори. Численна приявність на зборах, це буде доказ, що ми є активними Союзовцями. — Ф. Васильовський, предс.; Д. Максимюк, кас.; Т. Шпікула, секр.

СТАВАЙТЕ ЧЛЕНАМИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, А ТИМСАМИМ І СПІВВЛАСНИКАМИ 12-ЦЯТИ МІЛЬЙОНОВОГО МАЙНА ОРГАНІЗАЦІЇ

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

Дня 21. червня 1951 р. померла членкиця Тов. Сокіл, від. 218 У. Н. Союзу в Кемпбел, О.,

МАГДА КРІЛЬ.

Покійна роджена 1893 р. в селі Монастирець, пов. Ліско, Західна Україна. Полишила в смутку дочку Анну, сина Івана, зятя, невістку, 2 внуків, брата і сестру.

Похорон відбувся 25. червня при участи родини, знайомих і членів з похоронного заведення до укр. гр.-катол. церкви, а відтак на цвинтар Кальварію в Ионґставн, О. — В. Й П.!

М. Стахура, секр.

Дня 28. червня 1951 р. упокоївся в Бозі член від. 353 У. Н. Союзу в Ню Бронсвік, Н. Дж.

ЕВСТАХ ГАМЕРСЬКИЙ,

б. ґімназійний професор в Станиславові і Зальцбурзі.

Похорон відбувся 3-го липня. Тлінні останки зложено на кладовищі св. Петра. — В. И. П.!

Родина.

✝

Ділимося сумною вісткою, що дня 2-го липня ц. р. помер трагічною смертю в Коні Айленд, Н. И. на 63-ому році життя

бл. п. **ЮРІЙ КІРИЧЕНКО**

композитор і диригент

Покійний, член Української Республіканської Капелі Кошиця, прибув до Зл. Держав по 2-ій світовій війні. Останніх 24 роки свого життя працював диригентом хору Української Пресвитерської Церкви в Нюарку. В. И. П.!

Похорон відбудеться в п'ятницю, 6-го липня 1951, о г. 1:30 пп., з Української Протестантської Церкви в Ню Йорку. (Друга евеню і 7 вул.)

УКРАЇНСЬКА ПРЕСВИТЕРСЬКА ЦЕРКВА
НЮАРК, Н. ДЖ.

ТАРЗАН, ч. 2625. Іннес пояснює



„... і от так ми прийшли", сказав Френклін, „рятувати вас від магарів. Замість цього ви сами прийшли в наші обійми".

Іннес розповів як він, Чак і Перрі втікли з міста Путра, захопивши з собою таємничу магарову формулу розмноження.

„... і, — закінчив Іннес, — я був уже готовий тепер дістати формулу назад та повернути її магарам в обмін за мою свободу".

ЗАКІНЧЕННЯ

А. Іванішак, П. І. Іванюк, А. Яцишин, К. Яківяк, А. Яворська, З. Євчук, Г. Качмарик, В. Каваровський, Т. Каменюк, В. Карбівнічак, А. Кіцак, І. Кіцак (мол.), М. Кіцак, Т. Кінь, Д. Ківерчук, Я. Клячко, М. Клекоцький, І. Когут, Т. Коіл, І. Коровник, А. Костишин, В. Красневич, М. Кравець, І. Кребздак, М. Кучаравий, М. Кудлик, М. Кульба, В. Кульба, О. Кумак, І. Кіянка, В. Кіянка, В. Лазор, С. Лукачик, А. Луцак, А. Мацко, Т. Майкович, А. Маловецький, І. Маловецкий, С. Монастирський, М. Масляк, А. Мелило, Т. Міцьо, Г. Москаль, А. Мураль, М. Мурин, В. Мужанський, М. Назаренко, Г. Новик, О. Нуцьо, А. Окіпний, Г. Олинич, Пахолок, Д. Паюк, А. Пінкасевич, І. Пінкасевич, І. Пістон, М. Пістон, В. Поліщук, Ю. Рутський, А. Рибак, В. Сопчак, С. Старабишняк, Д. Старовушний, Г. Старовушний, К. Старовушний, Р. Свенціцький, Ю. Сушняк, С. Тимчишин, А. Ваґа, Ф. Валту, В. Варян, М. Величко, Г. Вітковський, В. Войталь, І. Заваликут, Р. Жеребний. М. Шмокалюк $0.50.

Террітави: А. Сушків $10.

Тіволі: В. Савчак $5.

Н. Тоневада: М. Середич $10.

Трой: Церква св. Миколая з Лист. свята $110. Параска Кордівська $20. В. Федорів $15. По $10: А. Боднар, Ол. Заяць.

Ютика: З Шевченк. свята $66,50. Правосл. Церква з лист. свята $54. Укр. Гр.-Кат. Церква (з коляди) $53. З лист. св. в Нар. Домі $48.19. По $20: Т. Гринів з дружиною, М. Козар. В. Рабарський $15. По $12: М. Ванасевич, С. Мельник. П. Данчик $11. По $10: З. Боднарчук, о. Н. Харіщак, М. Худик, В. Чайківський, І Чорний, К. Доброноc, М. Дрогош, В. Драгош, о. С. Дурбак, О. Гошовський, М. Гумніцький, Я. Яцківський, І. Яковенко, М. Єршківський, В. Гнений, Б. Кізин, Я. Кодний, А. Коваль, Ф. Літинський, П. Ликтей, В. Макселон, О. Омецінський, П. Подолянка, П. Рузьмин, Л. Савчинець, Т. Семеняк, І. Сороковський, В. Сливар, А. Шанайда, І. Тарнавський, С. Тесак, О. Томич, Я. Томич, А. Волкунович, В. Запаранюк. По $5: М. Юрчишин, А. Конопельський, Ю. Кушнір, Н. Лукашевич, М. Музичка, М. Николайчик, В. Пронів, К. Стар. По $2: Гумніцька, В. Гнатів, А. Горба. Ф. Фалинський $1.

Велей Стрім: Т. Сенчишин $10.

Вантаг: С. Ковальчук $25.

Вотервлит: Українсько-Американський Горожанський Клюб $70 (даток $50, збірка на зборах $20). З панахиди по Чупринці $15. І. Урбан $21. Т. Яхвяк $20. По $11: В. Футулуйчук, П. Ковальчик, В. Мадараш, С. Михасів, А. Спяк. По $10: І. Гаврилів, Ф. Каран, О. Спяк, І. Тесля. П. Міляновський $5. М. Завоиський $3. По $2: Н. Древецький, М. Дичко, М. Спяк, Я. Вовчко. По $1: Р. Байбер, І. Чайковський, А. Чура, С. Футулуйчук, С. Ковальчик, Л. Крайняк, Ксенич, А. Пованда, О. Уцький, В. Вовчук, З. Зандрин.

Вест Брайтон: А. Рейнарович $10.

Вестбері: А. Копистянський $10. По $5: М. Дереш, Р. Каплун, В. Пекар. С. Кулинич $2.

Вест Іслип: Збірка в церкві (Д. Завируха) $20. Августина Рудник $12. С. Бемко $5.

Вайт Плейнс: Р. Лисяк $10.

Вайтстон: Мих. Дудра $10. Т. Яремко $10.

Вудсайд: По $10: В. Новак, М. Провода, Б. Рак, Оксана Рак. В. Новаківський $5. М. Млинівський $4. В. Квасний $1.

Єл: І. С. Теслюк $10.

Йонкерс: Збірка на 35-літньому ювілею пп. В. і Анастазії Мандзіїв $111. Укр. Греко-Катол. хор „Боян" $25. Відділ СУМА $32. Із свята Соборности $25. Координац. Комітет з забови $15. Братство св. Володимира (4. Від. Провид.) $10. Збірка на принятті у п. Стоцької $6. О. Кудрик $27. В. Кіналь $23. Л. Зарицький $22. Ф. Гарасимів $15. О. Черкасевич $13. М. Островський $12.50. По $12: В. Черевко, С. Коцибала, О. Коцюбинський, В. Кульчицький, П. Русинко, М. Стрийський, М. Шашкевич. По $11: І. Булат, Й. Дудар, Б. Галушка, М. Зварич, По $10: В. Безанюк, Р. Борковський, С. Довганек, І. Думін, С. Галь, Т. Гомжа, П. Іванчук, О. Іванюк, В. Іванюк, Р. Кіцай, Д. Малик, В. Мандзій, Р. Мороз, В. Нидза, З. Обух, В. Островський, С. Ревак, А. Серафин, Н. Стрийська, А. Узонів, Г. де Вальде. М. Мороз $8. о. В. Клос $7.50. По $5: І. Боцький, М. Чолій, Ю. Макар, Г. Скробач. Г. Чвартацький $3. По $2: Каблаки, І. Кіналь, Москалюки, Новаківські, І. Рибак. По $1: В. Осип, З. Білобрам, В. Хиль, В. Чолій, Г. Дзямба, Л. Гнатів, В. Якимець, В. Подоляк, П. Пеньович, М. Шпак, Т. Шмагай, О. Штайнберг, С. Таратуцька, І. Виджак.

НОРТ КАРОЛАЙНА

Лейк Джунелуска: І. Русак $10.

Релей: Н. Н. $16.50.

Вейнисвилл: А. Голубяк і П. Паньків по $10.

НОРТ ДАКОТА

Білфилд: М. Обач $20. Н. Семйонов $10. М. І. Палагнюк $5.

Боттіно: В. Гординський $10.

Фарґо: А. Жуковський $10. Ф. Ґутовський $2.

Ферфилд: П. Юрків $10.

Ґоргем: По $10: І. Іванюк, о. В. Кармазин, М. Марчук.

Гленолин: В. Мартинський $5.

Сен Гейвен: Р. Матвієйко $10.

Кіллдір: А. Біловус $10.

Вілтон: о. В. Грабець $10 .

ОГАЙО

Акрон: Збірка з коляди $50. Братство Сошествія св. Духа (295 Від. УНС-у) $25. Відділ Молоді (180 В. УНС-у) $25. Збірки (В. Лесняк) — $12.55. Відділ „Самопомочі" $10. 68. Від. Провидіння $10. Укр. Жіноча Ліґа (17. Від. УНС-у) $10. О. Зепко $15. По $10: Т. Баран, о. В. Феделеш, В. Лесняк, С. Осередчук, Е. Дж. Пулк, В. Пулк, Г. Сташків, Ю. Свістель, Л. Захарчишин, К. Зепко, З. Зепко-Жеребняк. По $5: М. Хороцак, М. Філяс, С. Мусійовський, М. Українець, І. Зепко, С. Жуківський. По $3: С. Верегула, М. Іванищук. По $2: І. Козак, П. Кос, Т. Луць, П. Славич. По $1: С. Дудівка, І. Готко, М. Шквара.

Арчболд: По $10: Н. Голіян, П. Стасів. По $25: П. О. Пришляк, А. Пришляк.

Арлингтон: Г. В. Гупало $35.

Кемпбелл: „Сокіл" (218. Від. УНС-у) $25. М. Стахура $15. По $10: Мих. Вурий, Г. Луць, І. Скальчук. По $5: Марія Вілан, М. Ткачишин.

Кантон: По $10: М. Дрозда, В. Шкварок.

Синсинеті: І. Барвінський $10.

Клівленд: Об'єднані Українські Організації $1100. ОДВУ збірка — $127,80. Українська Щаднича Спілка $100. Братство св. Петра й Павла $177 (даток $50, збірка $127.) — Т-во Запоріжська Січ (125 Від. УНС-у) $100. 30-тий Відд. Союзу Українок $50. 364 Відд. УНС-у $50. Сестрицтво (112 Від. УНС-у) $25. По $25: Сокіл (336 Від. УНС-у), Т-во ім. І. Франка (334 Від. УНС-у, Т-во Запоріжська Січ (251 від. УНС-у). З похорону $20.60. Збірка на Різдвяній Вечері $18. Українське Православне Сесетрицтво св. Ольги $10. Т-во Бізнесменів і Професіоналістів $10. І. Тарновський $52. По $50: А. Варбер, М. Колодій, М. Тарнава, В. Волянський. $32: С. Морозович. М. Задорецький $30. Д. Гавриляк $27. По $25: Д. Цьобан, І. Кухта, І. Мацуляк, М.С. Мозильовський, Р.А.Одинський, Т. Папа, В. Репужинський, М. Стефаник, Г. Волянський. По $20: Я. Дзядина, І. Островський, Г. Степаник. По $15: Н. Вобечко, М. Гель, Г. Кісіль, Р. Кокоць, Г. Коваль, П. Лещишин, Осипа Олінкевич, М. Сентій. По $12: Т. Стадник, Т. Жук. По $11: С. Бобко, М. Піхурко. По $10: І. Бачинський, М. Вак, М. Варан, В. Баран, В. Баранський, Д. Васалик, М. Басляндинський, А. Ванась, І. Вджіль, М. Білий, І. Бойко, Гел. Борак, В. Врездун, М. Вусько, А. Хомик, В. Цюпа, Ю. Чередниченко, М. Червецький, С. Чорній, Я. Чухрай, П. Данилевич, Д. Давидович, Г. Демкович, С. Діхтяр, С. Дідула, М. Дуб, О. Диба, І. Дзюба, В. Форемний, Г. Главацький, І. Гнот, К. Голдер, І. Гаврилів, М. Гаврилів, І. Гладун, С. Глоговський, Г. Голубець, М. Городиський, І. Городиський, Я. Городиський, В. Горностай, І. Грін, С. Григорович, О. Гуменний, І. Гурко, І. Ільчишин, В. Ільчишин, І. Іваницький, І. Яцун, Е. Якубович, В. Янів, М. Ярема, М. Яремко, Г. Кальницький, О. Каплищ, М. Капраль, М. Кавка, І. Клим, М. Кмйотек, Г. Комарницький, І. Корф, П. Корпан, Й. Копистинський, М. Ковалисько, В. Ковальський, Г. Ковч, І. Козак, Н. Козвич, Д. Краіло, Я. Кравчук, М. Кривий, В. Кухта, М. Куць, М. Кукіз, Й. Кулас, Д. Купчак, А. Купчак, І. Кузняк, З. Квіт, М. Ладан,

М. Лещишин, Ю. Лівний, Т. Лисий, Д. Мачалаба, И. Маґоцький, М. Макар, Д. Мелень, Т. Мельник, Д. Місько, П. Модний, Параскевія Молодець, Д. Мозіль, Т. Нич, М. Оліяр, В. Онисько, Г. Оленчук, І. Озарко, Д. Палка, І. Палка, М. Павлюк, М. Пелушкевич, Я. Потічний, І. Попович, О. Росул, І. Румінський, П. Сарабура, М. Савчак, Орися Савчак, М. Сепета, І. Сліпець, В. Сміґоровський, І. Сокіл, Е. Стахів, Р. Стахур, І. Ставничий, М. Ставнича, А. Стецяк, Д. Стецик, Д. Стойків, В. Столяр, Д. Струс, П. Щупляк, С. Шмаґала, М. Шміґельський, Н. Щупак, А. Шкарупа, М. Шаян, П. Свідрик, М. Сикета, М. Сивий, М. Тарасюк, С. Терентюк, І. Тремблюк, М. Тимчишин, Н. Угера, О. Урбанський, І. Василик, І. Ведмедик, М. Верхола, І. Вільшанецький, І. Віжевський, О. Віжевська, П. Волянський, Г. Воробець, Я. Ємець, М. Задольний, А. Запаранюк, Д. Завадський, М. Ждан, В. Жук, Г. Федешко. По $9: М. Матіішин, С. Постолюк, А. Садовський. М. Федорчак $8. М. Вовк $7. По $6: О. Чубатий, Т. Калмук, С. Кріслатий, Я. Кваснюк. По $5: С. Біґановський, О. Білецький, Г. Бобків, Я. Бурдяк, М. Федик, І. Галущак, В. Гузіль, С. Ґидрик, Т. Янчак, Г. Карась, Ю. Коцішевський, В. Козир, О. Купчик, В. Мураль, А. Павликевич, І. Павник, І. Росул, Ф. Савчук, М. Світлик, В. Твердохліб, С. Юнік, І. Жиґа. По $3: С. Антонюк, М. Байко, А. Третяк. По $2: Байко, В. Гаєвський, М. Пашковська, Евдокія Пискливець, А. Корда. По $1: Д. Бохняк, Л. Данилко, С. Габіль, І. Гуманчук, А. Іваночко, П. Юхуп, І. Кокітко, Л. Котович, І. Курч, О. Курчик, И. Кирик, М. Лезан, С. Наконечний, Ф. Ольховий, М. Осачук, Л. Острогін, Д. Пашула, С. Сливка, І. Шинґіра.

Еліда: С. Гончаренко $10.

Елірія: Т. Козопас $10.

Фелисіті: М. Грушкевич $10.

Жірард: І. Кравець $10.

Юклид: Т. Бобечко $10.

Джіпсом: І. Хлистун $1.

Кінсмен: М. Фреік $10.

Лорейн: 233 Від. УНС-у $10. По $10: М. Бучинський, О. Чапельський, Г. Черкас, Л. Дубас, Г. Дудусь, Б. Федаш, М. Ґалянка, М. Ґавур, К. Гончарик, В. Гладкий, І. М. Головіцький, В. Горський, О. Іванюк, П. Івасишин, Г. Їжак, А. Кочила, Б. Ковч. В. Кульчицький, М. Купчик, Ю. Купчинський, Р. Купчинський, В. Купиняк, Е. Лятишевський, Р. Левицький, Д. Ліщинський, Ольга Маік, О. Маркевич, Г. Мендак, М. Напора, И. Новицький, М. Нижняк, І. Охрін, Е. Пакуш, Ю. Пастернак, М. Пастернак, І. Павлик, о. В. Пелліх, Ф. Сілецький, М. Ступарек, В. Шарко, С. Щеплоцький, М. Турій, Д. Величко. С. Зубаль $7. По $5: І. Деревяник, П. Гіль, П. Головецький, В. Гриньків, И. Кришталь, Д. Курдяка, А. Кузан, О. Маґер, М. Пилипів, М. Задорожний. І. Кульчицький $2. А. Енґельс $1. А. Запоточна $0.50

Мезорі: І. Цебак $2.

Моґадор: М. Судомір $10.

Мавнт Сен Джосеф: По $10: Л. Фортзінський, Н. Фортзінська, С. Рогатюк, А. Войтовська, І. Войтовський.

Оберлин: Б. Барнай $5.

Парма: 30 Від. Союзу Українок $25. В. Чопко $10. П. Гнатяк $5.

Пайонір: І. Голіян $10.

Россфорд: М. Денко $10. По $5: Л. Бобак, Анна Іш.

Сейлим: М. Олійник $11. О. Гомиляк $10.

Стайбнервилл: По $10: М. Дудра, Б. Лончина.

Стродерс: М. Стецевич $10.

Толідо: Братство св. Миколая (167 Відд. УНС-у $166 (даток $20, збірка на спільній вечері $115, з весільної забави $31), Б. Филипчак $50. Д. Медицький $25. По $10: П. Лагала, М. Пелехата, В. Шиманів, М. Закорчемний. М. Чорний $5.

Водсворд: Анна Олексяк $10.

Воррен: М. Чепак $10.

Янґставн: Об'єднані Укр. Організації $551,54. Об'єд. Укр. Організації із свята Шевченка $90.48. Відділ Самопомочі $25. З вінчання п. О. Ґриц $21. Відділ УКК-у, дрібні жертви з Лист. свята $17.77. Прибуток з бари $17. По $10: Сестрицтво при Укр. Катол. Церкві св. Трійці, 348 Від. УНС-у. М. Переґ $17. М. Терлецький $15. Е. Гнатів $12. П. Ліщак $11.50. По $11: о. С. Бачинський, Д. Голубець, А. Когут, І. Ліщак, М. Мартинишин, В. Мельникович, М. Михович, І. Павловський, В. Прокопик, В. Венґер. По $10,50: І. Цебрян, Р. Стахура, В. Сухор. П. Савицький $10.25. По $10: З. Фарміґа, А. Федунечко, Ф. Гаргай, К. Горбачевський, Т. Мартинишин, о. М. Мостенський, В. Мисів, Я. Петрич, Г. Пілак, Д. Проць, О. Рибалт, М. Струк, М. Терлецький, П. Весоловський. М. Мушинський $6. По $5: Ч. В. Бекер, І. Боплян, Р. Горбачевський, М. Маркевич, С. Нановський, Т. Сенедяк, В. Середневський, С. Терлецький, П. Федаш. По $2: М. Юристовська, І. Панько. І. Скальчук $1.50. По $1: о. Л. Адамяк, В. Андрейко, М. Арсеній, В. Білан, М. Бруньо, С. Бух, А. Бурий, В. Дубас, І. Дубас, І. Двуліт, М. Філь, М. Фиць,, К. Гайдук, І. Гармич, Гіль, Д. Глива, Ю. Гошуляк, В. Юрнатовський, М. Юристовський, І. Кравець, М. Кремінь, А. Кундрат, Г. Луць, Г. Лукач, А. Мартинишин, Л. Матлак, Л. Мазур, М. Мельник, М. Молька, Т. Москалик, Набережна, М. Нахим, Панькова, А. Сетник, К. Сіка, С. Смеречанський, В. Сорока, І. Стахура, П. Стахура, А. Шевчишин, Шпирка, М. Шпинь, П. Терлецька, В. Терлецький, І. Вішка, Ю. Войтович, Волінчак, С. Ворожбит. По $0.50: М. Мамрич, С. Пясецький, Г. Сіка, Ватусич.

ОКЛАГОМА

Чокто: Ф. Атаманчик $2.

Форт Сил: С. Бойчук $5.

Гарраг: 138 Від. У. Нар. Помочі $20. По $10: В. Ростикус, И. Волошин. К. Титанич $5. По $2: Л. Маник, Е. Венгер. $1: О. Маник.

Джонес: В. Ружицький $5 По $1: М. Петрик, П. Титанич.

Лютер: М. Титанич $10. І. Титанич $12.

Меджік: Я. Рудяк $5.

Оклагома Сіті: По $1: І. Веґарек, Е. Козак, Е. Маник.

Стилвотер: О. Тупиця $10. В. Гуменицький $9. О. Проріз $5. По $2: П. Гиса, О. Рожій.

ПЕНСИЛВЕНІЯ

Еликвіпа: Братство св. Миколая (120 Від. УНС-у) $100. Укр. Греко-Катол. Парохія з забави $109. З листоп. свята $13.75. Союз Українок $10. І. Кобаль $16. А. Ревть $12. По $11: о. Л. Білоскірка, О. Миськів. По $10: М. Боць, І. Яцишин, З. Комоницький, Ю. Монастирський, Н. Монастирський, Г. Павлучак. По $5: П. Ціціля, Ю. Челепис, П. Гемпфіл, І. Витязь. По $3: В. Древний, А. Кармазин. По $2: А. Добуш, Т. Вітушинський. О. Білас $1.50. По $1: М. Бац, П. Добуш, М. Фук, И. Кохановський, М. Радванська, С. Русинко, А. Здвеник. $0.50: И. Козловський.

Аллентавн: Укр. Правосл. Церква Прсв. Діви Марії $135. Амер.-Укр. Горож. Клюб $106.62 (даток $50, з Лист. свята $56.62). Братство св. Михайла (147 Від. УНС.) $25. По $15: І. Худий, І. Федорак. По $10: М. Баранчак, о. Т. Бариляк, Г. Г. Білецький, М. Худоба, В. Чернявський, В. Ґелетканич, П. Гентиш, П. Горбовий, М. Іванів, І. Ядловський, М. Йовик, В. Кацапир, М. Кінь, В. Ковалик, Д. Мороз, С. Новацький, Л. Облещук, В. Огородник, И. Проць, М. Путько, М. Савка, І. Швець, І. Стасів, А. Войцікевич. По $5: І. Береза, П. Худоба, Худолій, В. Чаплій, Т. Демчук, І. Федоринець, Т. Ґомиж, І. Ганич, М. Гембальський, М. Гук, М. Юрчак, В. Кузьмак, Анна Лавтин, О. Лепета, Л. Лисенко, М. Мороз, П. Пайташ, Д. Паращак, С. Перун, І. Процак, В. Ракочий, І. Рудакевич, В. Салаш, В. Собльовий, А. Щепанський, І. Вус. М. Пушкин $3. Ф. Колин $1.

Алтуна: По $10: о. Т. Дурбак, М. Олійник. А. Лаврук $5.

Амбрідж: Укр. Катол. Парохія св. апост. Петра і Павла $25. Т-во св. Миколая (276. від. УНС) $25. Збірка на Храмовому Святі Укр. Правосл. Церкви св. Покрови $17,50. $65: М. Щибінський. $55: М. Михайлишин. $50: Т. Войтечко. По $25: Ю. Форись, И. Строк, Г. Войтович. По $20: М. Дзерин, О. Крохмальський, И. Литвин. По $15: М. Халупяк, М. Фук, В. Семків. По $10: М. Белей, В. Белей, Г. Бірців, о. Г. Хомицький, Гр. Чермак, М. Чередарчук, о. А. Двораківський, М. Форись, Т. Ґебет, М. Геледза, Л. Глушко, С. Гомзяк, М. Грицик, М. Ярош, П. Карачок, В. Кміт, С. Курило, З. Коваль, М. Лисейко, о. П. Мельничук, І. Мельник, П. Михайлишин, М. Эщипок, І. Шабля, М. Шелеґіда, А. Щур, І. Войтович, М. Волошин, Ф. Зелінський, П. Жук. По $6: Я. Лисяк, М. Радьо. По $5: Д. Андрусишин, П.

Андрусишин, І. Антошак, О. Білик, С. Біжик, І. Бобак, К. Хапуляк, З. Халупяк, С. Дністрян, І. Гарбінський, А. Гарко, Д. Ґерета, А. Глядьо, Т. Грицик, І. Ільчишин, С. Іваницький, М. Кардаш, С. Кость, С. Костецький, І. Новиковський, Т. Олійник, В. Папінчак, М. Скробут, Д. Скробут, В. Шалагіда, І. Сухий, В. Свердан, І. Волошин, І. Йоригá. По $3: А. Хлиста, А. Шафран, Л. Зазвірський. По $2: М. Чекановська, С. Фінч, А. Ґадомська, І. Ґерета, Т. Гищак, М. Іваницький, І. Коріновський, С. Махник, М. Максюк, К. Мазур, М. Мідяновська; Я. Млинко, І. Орловський, Г. Савкулич, Д. Столяр, А. Вартко, А. Владичак, М. Войтович, М. Затхей. По $1: П. Ваталик, Т. Вілинський, І. Хома, А. Дзюла, М. Дзюбинський, С. Фединський, І. Фірич, А. Ґебет, И. Гнатів, Е. Гороховянка, П. Кейзел, П. Кібаш, А. Кметик, Г. Лазар, Т. Лисак, В. Маєвський, Т. Мазурик, І. Папінчак, М. Пітула, И. Родьо, В. Табіш, П. Вороновський.

Арнолд: Укр. Горож. Клюб $25. По $10: С. Фецович, І. Н. Федан, М. Земледух. По $5: И. Валабан, М. Капітула, І. Лабор, М. Різник.

Беккарія: Збірка в церкві $11.

Бервик: о. І. Біланич $10. По $5: В. Боберський, П. Гелетій, І. Роль.

Бетлегем: З Листоп. свята $35. $22: А. Маруненко. $14: о. Е. Цегельський. $13: о. І. Михайлів. По $12: О. Н. Гладишовський, М. Заблоцька. По $11: Ю. Химинець, А. Вовк. По $10: Г. Балазюк, М. Брус, Брусова, А. Цанко, Ярослава Цегельська, І. Мацаляк, І. Малицький, Олена Маруненко, М. Шляхтиченко, І. Василів. $9: О. Запаржоний. $6: Р. Гарас. По $5: Ю. Біланич, І. Біленький, Я. Цегельський, Р. Цегельський, А. Данилюк, І. Івашко, Д. Мушастий, Іванна Михайлів, М. Зилик. $4: В. Зовик. По $3: В. Чичерський, А. Малицька. По $2: Ю. Цегельський, Ф. Дябло, К. Ганусич, К. Копчук, Д. Коростинський, Мадрига, М. Паращак. По $1: К. Бутрин, А. Цегельський, Ю. Чайка, Диновський, Кочанівський, Карпяк, Колодруб, А. Коник, А. Кубарич, Н. Мороз, А. Мушаста, Н. Н., О. Проць, Терлецький, Васильків, О. Віхоть, Запаржоний.

Босвілл: В. Марців $13.

Бріджпорт: И. Хома $10. По $5: В. Довгань, І. Грозинський.

Брістоль: По $10: К. Форостяк, А. Татомир, Я. Татомир. $5: О. Осередчук.

Батлер: з коляди $177,25. М. Марків $50. Н. Костецький $12.

Карлайл: Т. Савчук $6.

Карнеґі: По $10: М. Дудіш, о. М. Кучер, В. Голембин, Т. Коницький, П. Карабін, С. Мармула, М. Міщук, Д. Микита, О. Левицький, Г. Шараневич, М. Зелюнка. По $5: І. Бортник, М. Хоптяк, Х. Федчишин, П. Харітан, І. Гава, П. Кочірка, І. Когут, І. Косоняк, Я. Купчак, В. Коцко, Куземко, І. Матвіішин, М. Пітух, А. Спінда, О. Сусь, М. Стефура, М. Щудло, С. Весоловський, С. Зорій, Р. Жук. $4: М. Венґрин.

Кестль Шенон: П. Кобасяр $10.

Сентрелія: По $5: І. Чепа, І. Височанський. $1: М. Гребенюк.

Чілтенгем: І. Харамбура $5.

Честер: Із свята Чупринки $120. З листоп. свята $30. Укр. Громада $25. З свята Соборности $20. Т-во Шевченка (156 від. УНС) $20. Укр. Катол. Громад. Клюб $10. М. Муляр $30. По $25: В. Гарасим, Т. Сорока. По $15: П. Кулиняк, В. Новак. По $10: Г. Анціборенко, о. И. Баца, В. Віянський, С. Блаховецький, М. Бориславський, І. Цюк, І. Чабан, І. Чавс, Г. Давид, М. Давид, В. Диминський, о. М. Федорович, Т. Гавдяк, М. Іщук, І. Янчак, М. Єдинак, М. Кагуй, Софія Кандюк, І. Кічула, М. Кічула, П. Кічула, Д. Кіт, И. Кізюк, Я. Клюка, А. Кобрин, В. Коцюба, А. Командарчук, В. Корчинський, М. Кухарський, І. Кулиняк, І. Кузик, В. Кузик, В. Кивелюк, Г. Лебіщак, В. Лесик, В. Малецький, М. Маряк, Е. Маршалок, О. Матківський, Р. Мельник, С. Мельник, М. Мінчак, Д. Молодовець, К. Молодовець, Л. Микита, С. Микита, В. Нич, А. Оґроднік, І. Панасяк, Анна Рощаковська, Антін Рощаковський, М. Рубаш, І. Рудницький, М. Рущак, М. Садовська, И. Сарахман, Р. Савицький, М. Севрук, П. Шабатура, П. Смородський, А. Сольчаник, І. Сорока, Б. Стельмах, І. Стельмах, В. Сич, М. Сивий, І. Ватіш. $6: С. Рожок. По $5: В. Александер, Л. Благітка, М. Гавриляк, К. Кізюк, М. Крика. $1: В. Яґла, М. Матвійчук, М. Весоловський, Е. Воловняк.

Клертон: В. Феннич $10.

Клерксбурґ: Д. Вус $3.

Клифтон Гайтс: Р. Мандзік $10. В. М. Сеньків $5.

Клан: По $10: М. Буник, Ч. Келбік.

Клаймер: Д. Качур $10.

Колдейл: Р. Тенетило $10.

Ковтесвилл: Збірка Укр. Правосл. Церкви $13. М. Кобилянський $15. По $10: о. М. Кашуба, Надія Мокра.

Каломбос: А. Кудлик $10.

Коплей: І. Драбик $5. М. Вальчук $1.

Куперсбурґ: К. Воднарчук $10.

Ділено: М. Гентош $15.

Дерри: А. Р. Куземчак $5.

Діксон Сиframework: І. Леґус $5.

Донора: Вратство св. Миколая (232 від. УНС) $15. В. Сенько $20. По $5: І. Пандрак, М. Пандрак.

Донмор: І. Гришко $5.

Дюквесн: І. Сачко $12. А. Шот $10 М. Плечій $5.

Істон: К. Гуґель $1.

Еддистон: По $10: А. Кобаса, В. Коцюба.

Едвардсвилл: Н. Вартеля $1.

Іджипт: М. Севанич $2.

Ірі: В. Вітковський $5.

Іверзон: М. Маланяк $2.

Фер Овкс: А. Дзюла $30.

Форд Ситі: Мих. Луківський $50. По $10: о. П. Кабаровський, Мирослав Луківський. По $5: Р. Фундиґа, М. І. Луківський, М. Панчик, Д. Турко.

Френквилл: По $10: А. Фединський, І. Олексів, о. М. Кулинич, П. Рубан. $5: В. Найдух.

Фріленд: о. М. Кашуба $5.

Глеспорт: Г. Партика $10.

Глен Лайон: о. Б. Олеш $25.

Гленвуд: з коляди $50. По $10: Осип Вачинський, В. Стефаник.

Гарвейс Лейк: о. М. Олексів $10.

Гетфилд: І. Яворський $5.

Геверфорд: І. Караман $25. По $10: Т. Гаврилів, К. Мацілинський.

Газлетон: О. Костюк $5. М. Стець $5.

Голлсопл: З коляди $24.

Гомстед: І. Жмійовський $10.

Гуцдел: з золотого весілля пп. Язвінських $24.

Імперіял: Л. Галанський $10. В. Таняк $3.

Ізлин: Н. Воловецький $15. М. Вус $5.

Жанет: З листоп. свята $30,20. По $10: о. П. Білонь, о. І. Галушка, М. Степаник.

Єнкінтави: М. Дольницький $10. Л. Дольницька $5.

Джонставн: з коляди $100. Правосл. Церковна Громада $12. Т. Волощук $15. По $10: Я. Колодій, В. Лазута, І .Олійник, П. Онишко, о. Б. Осідач, М. Остапяк. $6.25: М. Макар. По $5: І. Барбер, М. Шатинський. $3: Ф. Кравчук. По $2: А. Гловек, К. Гищак, Н. Онишко. По $1: И. Бандрівський, П. Федаш, М. Гамонко, Г. Ковальчук, М. Курівчак, Ф. Лялька, Мащак, И. Міґелич, Михальонка, М. Нестер, Пастернак, С. Ричак, Ф. Семчишин.

Кінґстон: П. Головчак $30. По $10: Т. Флюнт, М. Головчак.

Ленкастер: М. Танський $10.

Леттебі: Укр. Катол. Церква св. Марії $20. о. І. Оришкевич $10.

Лічбурґ: В. Пітик $10.

Лістер: С. Сеньків $10.

Линдора: Укр. Правосл. Церква з листоп. панах. $33,80. По $10: З свята Шевченка Укр. - Амер. Горож. Клюб, Жіночий Клюб при Укр. Правосл. Церкві. По $25: Ю. Кулик, М. Кулик. По $10: Ю. Білович, І. Домбровський, І. Когут, М. Криницький, о. М. Кушнір, І. Марків, М. Оципок. По $1: А. Дмитрик, С. Петрашко.

Мек Аду: Укр. Греко - Катол. Церква св. Марії $25. Д. Капітула $15. $10: о. В. Возняк. По $5: Бабляк Ю., А. Капітула.

Мек Кіспорт: По $5: Д. Сова, П. Сова.

Мек Кіс Ракс: С. Веньо $25. І. Кіналь $20. По $10: М. Хомінчак, о. В. Дяків, П. Годованець, А. Козяк, А. Магоні, Ф. Непорада, В. Павлович, О. Полатайко, І. Свищ. По $5: М. Хаць, В. Січка, М. Волошинович. $3: І. Коритко.

Меганой Ситі: Запорізька Січ $10. Братство св. Миколая (103 від. У-Роб. Союзу) $5. По $10: М. Ватіг, І. Годованець, М. Качмарчик, Я. Семенюк. $5: М. Осадчук.

Меганой Плейн: По $5: М. Вабяк, М. Руднянин.

Мангайм: Н. Сліпченко $12,30.

Мерлин: По $1: А. Кіцюк, В. Онишкевич.

Мейфилд: М. Кіцера $5.

Майнерсвилл: Укр. Греко-катол.

Церква св. Миколая $25. По $10: о. М. Головінський, О. Коцюба, о. В. Стебельський.

Монисін: Ф. Янковський $10. По $5: о. Г. Пипюк, П. Янковський.

Монока: В. Маціринський $5.

Моррисвилл: М. Мрочко $11. По $10: І. Бурлай, Д. Чорний, А. Деревяненко, А. Галайдіда, П. Горихата, Ф. Калитчук.

Мент Кармел: М. Тодорів $5.

Мангол: І. Петруш $10.

Нантікок: По $10: В. Бойко, С. Кіржецький, А. Олєарчик. $5: Ю. Велґош.

Ню Брайтон: С. Федицький $1.

Ню Кензистон: М. Ткачук $10.

Ню Кестл: О. Вересюк $10.

Ню Оксфорд: Е. Стожик $10.

Нютон Сквер: А. Шебякин $10.

Найентик: Н. Дячинський $10.

Ніколзон: Т. Химка $10.

Нортгемптон: Т-во УСС (44 від. УНС) $10. А. Демчук $20. В. Андрус $12. По $10: о. Т. Богатюк, Я. Карпяк, Д. Кутянський, Он. Палій. По $5: А. Костів, Ю. Сидор, В. Саюк.

Норттумберленд: С. Скрут $25. С. Возний $5.

Олифант: Братство св. Богородиці (404. від. УНС) $5. Д. Хомин $20. По $10: Й. Ощудляк, П. Саламаха, А. Тарас. По $5: К. Баранюк, о. Й. Панасюк. По $2: І. Худик, В. Пішечко, І. Середницький. $1: М. Шурко.

Палмертон: Братство св. Миколая (369 від. УНС) $25. По $5: Г. Климишин, М. Куба.

Паолі: Н. Костецька $20. А. Федорович $5.

Піквилл: Г. Сайкевич $5.

Филаделфія: Т-во Українських Купців (2% від прибутку) $173,73 (в тому $30 від Меріс Ґросері). Об'єднання б. Вояків Українців — Відділ Филаделфія $125 (з листоп. свята). Українська Громада (збірка на святах) $116,60. Укр. Правосл. Церква св. Володимира з листоп. свята $107.65. Збірка на іменинах п. Р. Карбівника $54. Т-во Любов (45 Відділ) $50. Збірка на зборах Прогр. Клюбу $30. Відділ Самопомочі $25. Від. 20 Союзу Українок з коляди $25. 83-ий Відд. УНС $25. Т-во Поступ (296 відд.) $25. По $10: Т-во Мир (324 від. УНС), 42-ий від. СУА (Дочки України), Т-во Дністер (430 від. УНС), Українська Громада (при Лоренс Стр.), Збірка на курсі англ. мови. 48-ий від. СУА $5, 84-ий в. Нар. Помочі $10. $50: К. Е. Шпікула. $35: Р. Карбівник. По $30: Ол. Вережницький, Р. Савицький. По $25: П. Андрусів, Анна Федик, В. Пік, Й. Вавро, $23: В. Дорошенко з родиною. $22: О. Горохівський. $21: І. А. Банахи. $20,50: Ігнат Білинський. По $20: Л. Дяченко, В. Галан, І. Левицький, В. Лотоцький, І. Одешинський, О. Штогрин, А. Сивуляк, М. Волошанський, М. Викрикач. $18: Т. А. Свистун. По $17: П. І. Федорів, П. Іваш, О. Яремко. $16: А. Левіцький. По $15: Я. Баглай, О. Бакай, Вас. Баран, В. Боднар, С. Борковська, Р. Дяків, Г. Дорожовський, П. Дубас, І. Дубіль, О. Филипович, В. Качор, М. Кулицький, М. Луцький, А. Озарків, С. Петик, Лев Пушкар, Е. Совірка, А. Стадницький, І. Шеґда, Г. Штогрин, Т. Ванчицький, П. Г. Вигінний. $14: Л. І. Кушнір. По $13: Д. Ваглай, В. Мочернюк, В. Обущак, М. Станько, І. Жмутин. По $12: О. Білинський, М. Дубас, Е. Дукан, Д. Ґрамяк, М. Ганушевський, М. О. Грабовенський, Л. Яцкевич, І. Яцишин, Р. Кравців, Т. Крочак, І. Крих, А. Кушнір, В. Масюк, В. Медуха, Р. Міхняк, М. К. Мізак, Д. Микета, І. Микета, М. Микита, С. Микитка, М. Нагірняк, І. Олексишин, Б. Онуферко, В. Осідач, Е. Остапович, Д. Пасічняк, В. Перфецький, О. Петрович, Ф. Пінязь, П. В. Прибишинський, Вол. Пушкар, Л. Рогозинський, Б. Романенчук, С. Рожанківський, С. Самуляк, М. Сеньків, О. Сімович, М. Солтис, Р. Швед, П. Тарнавський, Д. Ващук, Е. Завадовський. $11: В. Жовнірук. По $10: Оксана Адріянович, Ольга Адріянович, С. Адріянович, Ю. Антоняк, І. Антипенко, М. Бабій, О. Бабинський, В. Бачинський, М. Багара, С. Барабах, Volод. Баран, Я. Баранецький, А. Батюта, Осип Вережницький, Я. Берднардин, В. Безушко, Е. Білинський, Іван Білинський, П. Білинський, В. Білинський, Л. Біронт, В. Блавацький, А. Бобинська, Л. Бобинський, О. Бойчук, Анна Бородієвич, Р. Бородієвич, Т. Брикович, С. Бриндзей, Л. Бучинський, П. Будзен, М. Бурий, Т. Бурий, Д. Биковець, Л. Цегельський, Ю. Цегельський, Е. Цегелик, М. Ценко, О. Чайківський, О. Чередарчук, В. Чередарчук, І. Черник, В. Ходак, З. Чорнобіль, Ігнатій Хромчак, Ір. Цікало, З. Цісик, Т. М. Цогла, М. Цибак, А. М. Чайківський, Я. Чекета, П. Чупрун, М. Чужак, М. Дайчаківська, І. Даньківський, С. Данилів, І. Дармограй, Б. Дейчаківський, Катерина Демчук, Б. Демчишин, О. Демчишин, Д. Деркач, І. Домбчевський, В. Домович, А. Дорогий, С. Дорошенко, В. Дупіряк, М. Диміцький, С. Федів, А. Федорович, М. Фещак, Б. Фльорчук, Р. Флюнт, К. Филипович, Т. Филипович, о. М. Ґіль, Я. Ґелета, Б. О. Гайдучок, Р. Гайдук, С. Ганушевський, Т. Ганушевська, Е. Гаранчук, В. Гарасевич, Ю. Гаврилів, П. Годач, О. С. Голінатий, М. Головата, А. Головінська, о. М. Головінський, Нат. Головінська, о. В. Головінський, І. Голинський, Д. Гонта, А. Горадчук, В. Горбовий, Н. Горленко, В. Грималяк, І. Ігнатюк, І. Ільницька, Н. Іщук, Р. Іванів, Л. Івасиків, П. Яців, Ф. Яцура, О. Янкевич, Р. Ярош, В. Євтушенко, С. А. Кабан, Я. Качановський, І. Каміняк, М. Калита, М. Канюка, М. Караман, Б. Катамай, І. Рудницький Кедрин, Р. Кірічовський, М. Клус, М. Княжинська, П. Кобрин, І. Кочановська, В. Колінко, Ф. Корсун, В. Кострубяк, Ковальчук-Бутенчук-Сохор, Б. Ковалик, О. Ковнацька, Г. Козак, В. Козак, Б. Кравців, І. Кибуша, В. Кульбачний, К. Кульчицька, Кар. Кульчицький, Т. Кульчицький, о. О. Кулик, М. Курман, В. Кущинський, І. Куземський, М. Кузьма, Г. Лех, Н. Лещенко, В. Лівчак, І. Лобів, О. Лотоцька, Н. Лощенко, Т. Лозинський, Б. М. Луців, С. Луців-Шумська, С. Луцищин, І. Личик, М. Личик, Н. Лукасевич, М. Лукавський, Ф. Лукіянович, Нат. Лукіянович, Акил. Литвиненко, Д. Литвиненко, Я. Мадай, М. Мадай, В. Мацьків, С. Мадилюс, І. Майчук, В. Маєвський, П. Майкович, М. Мак, М. Максимяк, Р. Максимович, Б. Макух, С. Макух, Я. Маланчук, З. Маланчук, Б. Маланій, П. Марчуха, Л. Марків, І. Масюк, П. Мазурак, Д. Мегик, П. Мегик, М. Мельничук, А. Міджак, А. Мочернюк, А. Мойсей, А. Мойсюк, С. Москвяк, М. Мостовий, Ірена Мриц, О. Михалюк, В. Михалюс, В. Надраґа, М. Насевич, М. Навроцький, М. Недільський, Д. Недорада, Е. Новаківська, Е. І. Новосад, М. Никорович, П. Ольховий, С. Олесь, О. М. Палко, М. Пасіка, Т. Пашковський, Т. Печерський, Р. Петрів, Я. Пйотровський, М. Подоляк, І. Поритко, М. Прасіцький, М. Процик, В. Пирський, Т. Радинський, Т. Ранлюк, М. Реґуш, Л. Романяк, М. Романюк, З. Рубчак, Т. Рудакевич, В. Рудницький, З. Рудник, Г. Рибачок, І. Рибчук, В. Риндич, о. Л. Салук, М. Сампара, Р. Сас, І. Савчин, М. Савчин, С. Сеґер, Р. Семків, Н. Г. Сенек, Д. Сенюк, С. Сеньків, Й. Сеник, М. Середа, І. Сірий, Я. Славутич, Д. Слобода, С. Слободян, І. Слонський, С. Слонська, Л. Смішко, С. Смішко, М. Спанчак, С. Станько, Б. Старух, П. Стеценко, І. Струк, М. Струтинська, Д. Шабля, П. Шандрук, В. Шашарівський, Г Щербан, Текля Шпак, О. Сидор, О. Тарнавський, О. Татунчак, о. П. Теодорович, Я. Терлецький, Т. Тещук, А. Трешневський, Л. Тур, П. Турчин, В. Титанич, В. Вамащак, Ю. Васюк, О. Ватаманюк, С. Верхнянський, М. Весоловський, В. Візерканюк, В. Волков, І. Волощук, Р. Вомпель, Е. Вовчак, В. Возний, К. Вушко, О. Викович, Е. Винярський, М. Заборський, М. Зацний, Софія Заяць, А. Загайкевич, О. Загайкевич, С. Заплатинський, І. Запряла, Л. Заставний, О. Желехівський. $8: Олександер Пришляк. $6: о. М. і А. Левицькі. По $5: Ю. Аннюк, І. Антоняк, О. Бабяк, Й. Бадуляк, М. Бажанський, В. Відей, Роз. Вілас, І. Бліщ, О. Боринський, М. Бульба, І. Бумбар, І. Цеглик, М. Харат, Т. Чорній, А. Хромяк, В. Цікало, О. М. Цісик, І. Чикало, В. Дяків, О. Дмитришин, З. Дончук, М. Дзюбан, Апол. Ґалан, А. Гарасим, І. Гарасим, Р. Гевко, Б. Гнатюк, М. Гнатюк, Я. Гречка, І. Гикаша, К. Е., М. Капій, І. Караман, М. Карбівник, Т. Костик, П. А. Котельницький, І. Козоріз, Кривопуск, О. Кульчицький, В. Лавро, В. Лобурак, С. Лопушанський, П. Люба, Е. Лукавська, М. Максимчук, А. Маруненко, Ю. Марущак, О. Масюк, М. Мікевич, о. Е. Міляшкевич, І. Мречко, О. Михайлюк, П. Михальчук, Н. Н., Б. Наливайко, Е. Недорада, Л. Несторович, Л. Охтинська, З. Ор-

Летушін, В. Павлівський, М. Петрів, В. Петрів, М. Петришин, О. Поритко, Марія Радзикевич, Мирон Радзикевич, В. Радзикевич, Ю. Романюк, О. Рудакевич, Е. Рудий, О. Рудий, А. Рутецький, Л. Рудик, М. Сагатий, М. Саварин, А. Семенчук, Д. Слободян, Г. Смолин, І. Сось, Ю. Сухар, М. Струтинська, Е. Шашарівська, М. Щербин, В. Шевчик, М. Сидорак, М. Сивуляк, В. Татомир, П. Трач, О. Тритяк, В. Тимошенко, І. Венґринюк, О. Врублівський, С. Вишинський. По $4: Г. Буц, Ю. Кобильник, Г. М. Кузьмінські, М. Мартинюк, Е. Садовський. По $3: Ю. Баранецький, І. Градович, М. Ілечко, І. Калітан, О. Маруненко, Д. Онищенко, М. Сусяк, Л. Шумський, Ю. Синьович, Я. Татомир, В. Варвара, М. Вовк, С. Зубаль. По $2: К. Артимко, І. Бабяк, Г. Балазюк, Л. Баран, І. Варилям, К. Г. Вох, С. Ветюк, В. Віланюк, Іл. Білинський, В. Бойко, А. Бучній, М. Вуньо, М. Вута, В. Бутецька, Г. Цогля, К. Цвик, Е. Черняхівський, Т. Чорнобіль, Г. Дерезовський, М. Дикай, М. Филяк, І. Гасюк, Т. Гаврилів, А. Гокандун, Г. Грицишин, В. Гриншак, Я. Гриник, Г. Грищишин, С. Гвіздь, В. Яців, М. Яремійчук, С. Ярош, Ю. Ющишин, М. Ющишин, Л. Кеніч, М. Кіп, М. Кондра, П. Кухарський, М. Кульницький, В. Кулька, В. Кузмяк, Г. Лях, Б. Лятинський, о. І. Дебедович, П. Леліч, В. Лесів, о. В. Левицький, В. Левицька, І. Лівач, П. Допух, О. Лозинський, П. Любомир, О. С. Лукасевич, В. Лужний, М. Максимюк, Т. Малик, Ю. Масюк, В. Мельник, С. А. Мілян, С. Мок, А. Москевський, І. Москвяк, І. Микалів, Б. Миґасюк, Н. Н., Н. Я. Наетасяк, Олександра К., К. Палій, В. Патриляк, В. Паздрій, М. Порохайло, Д. Поритко, А. Прасіцький, А. Прусак, Я. Пилипенко, Р. Романюк, Я. Рубель, П. Савчинський, М. Савіда, Ф. Сціба, М. Сенейко, С. Сенейко, М. Смачило, М. Станчак, М. Степова-Ковман, І. Ступень, Г. Шамаховка, Д. Шекерик, І. Шпак, П. Шпак, С. Шумська, М. Шулак, А. Симчак, В. Сивуляк, З. Федорович, М. Шеремета, Т. Угорчак, А. Вабанчук, В. Василюк, Л. Віронин, В. Вітошинський, М. Волосянський, О. Волосянський, М. Волошин, С. Волинник, С. Вовк, І. Захарів, І. Зінченко. По $1.50: К. Болюк, І. Чопко, Г. Гонта, С. Погорілий. По $1: Березовський, К. Фльорчук, А. Кудлак, Р. Шаран, І. Воскобійник, А. Жуковський.

Феніксвилл: По $10: Г. Белюх, С. Мельник, М. Сохецький.

Піттсбурґ: Укр. Добродійне Т-во Т-во $150. Філія УКК з листоп. свята $150. Укр. греко-католю. Церква св. Юрія $96,50, Укр. Народ. Поміч $75. Збірка парохіян церкви св. Юрія (лист. свято) $47,10. Союз Українок (з акад. в честь Басарабової) $40.20. Із свята Соборности $26,77. Драматичний гурток „Світанок" $25. 17 відд. УНС $20. Сестрицтво Серця Ісусового при церкві св. Юрія $15. По $10: Братство св. Василія Вел. (від. 85), Відділ Самопомочі, Народне Слово (тижневик), Союз Українок. По $50: о. М. Кіндій, о. П. Понятишин. $40: М. Олійник. По $25: П. Куриленко, В. Малевич. $20: В. Шабатура. По $15: В. Кульчицький, С. Левіцький, М. Олійник, М. Сарахман, Мих. Тимочко й Марія По $12: М. Федорів, І. Солонина, $11: О. Опалка. По $10: Катер. Баґан, о. Ф. Білецький, М. Вілик, О. Вілик, А. Боднар, Н. Богонович, П. Блищ, О. Врикайло, М. Хандогаа-Пеленська, Ф. Цілупа, Л. Чабан, Ю. Чепеліс, О. Чернецький, В. Черненко, І. Данчак, П. Данек, М. Децик, Анна Дяк, Т. Дмитренко, М. Дудяк, М. Дуткевич, В. Ференс, П. Фесик, М. Фір, М. Франко, Н. Френд, П. Германський, Р. Гарвас, А. Гаврилюк, О. Городисько, О. Яблонський, Л. Явний, О. Качурак, І. Коцильчик, Д. Кононюк, І. Корбецький, Р. Кришталький, О. Кудрик, Мар. Курлак, Марія Курилич, Марія Кузьо, М. Лацик, Р. Лесько, А. Луцький, М. Майнош, М. Малюк, К. Мандзенко, О. Мандзенко, І. Матвіішин, Б. Міхняк, І. Мосур, В. Мудрик, І. М. Микитюк, М. Німець, В. Оборишко, М. Олійник, В. Олійник, С. Осадців, І. Отчич, Ю. Перекішка, О. Пітик, А. Плавяник, о. І. Прокопович, М. Правик, М. Семків, М. Шевчук, В. Стефанишин, П. Тимчук, І. Тимошенко, Е. Тимусь, Г. Шабатура, П. Шпікула, М. Усик, В. Ванат, П. Вісловський, П. Заверуха. В. Пазуханич $9. В. Вілик $8. О. Перекішка $6. По $5: О. Бачинський, А. Вагній, О. Баран, М. Баранський, І. Вартин, І. Белз, Ф. Цулупа, М. Чорній, Д. Дрекслер, І. Федик, І. Фурсів, А. Гринишин, П. Гук, О. Гундяк, С. Якущак, М. Козак, М .Крепич, А. Кунцак, Й. Кирей, С. Лобур, М. Лубинецький, П. Макар, Марія Малевич, А. Міхов (старш.), Б. Миланчук, П. Мисько, С. Павліш, М. Пельц, К. Сачко, М. Шедна, В. Сивецький, М. Шпак, І. Шиян, К. Шиманська, І. Терлецький, Д. Василик, о. Е. Весоловський, В. Заблоцький. З. Шавранський $4. По $3: В. Белей, І. Цвік, А. Кубіцький, А. Лобур, Н. Лобур, Ю. Міхалик, Л. Олійник, Д. Осадців, М. Римняк (мол.), Н. Вархоляк, І. Васильчук. По $2: Е. Варшинська, Е. Беній, А. Бусовський, М. Хрін, С. Гладьо, Д. Головатий, В. Ясевич, І. Качмар, В. Коваль, М. Крупа, М. Лазор, К. Лобур, А. Міхов (мол.), І. М. Орловський, І. Процак, М. Прогоняк, М. Римняк, Р. Серединська, В. Сівецький, Е. Шпак, М. Швед, А. Шишка, М. Шишка, П. Тимчук. По $1: І. Вагрій, Марія Брус, М. Добрянська, Анна Джева, А. Федина, Г. Гнатишин, П. Гусак, П. Яцишин, І. Кашінь, О. Колток, І. Котула, Ю. Кравців, П. Кречковський, С. Кріль, М. Лейбіґ, М. Лесик, І. Мінко, М. Мощак, М. Ольховий, А. Онишко, С. Опалка, З. Шафранський, К. Семчук, М. Сеньо, В. Стадник, К. Струс, О. Тимків, І. Супера, М. Возьний, М. Зайців.

Плейнс: М. Негребецький $5.

Піттстон: І. Мазур $10.

Поттставн: Ю. Струтинський $10.

Поттсвилл: І. Петрунцьо $5.

Рамей: Українська Катол. Церква св. Марії $10. Збірка на УКК $10,13. о. О. Ковальський $10. В. Воляник $5. М. Бабій $2.

Ренкин: Укр. Амер. горож. Клюб $10. И. Приймак $10. А. Круль $5.

Рейнолдсвилл: І. Шпак $10.

Зейр: Т. Шкирпан $15. По $10: Е. Бахталовський, Т. Бездух, Марія Бойко, Д. Будний, І. Горняк, И. Мончак, М. Рось, М. Вороблевський. По $5: О. Черешньовський, Р. Федорів.

Скрентон: По $10: Ю. Ковпак, І. Ортинський. По $5: В. Вадан, М. Дутчак, М. Фединський (мол.), М. Камінський, Т. Сенчук, С. Сидор, О. Запоточний.

Шамокин: По $10: І. Хомин, С. Хомин, Т. Хомин, о. О. Шараневич. Л. В. Чернеґа $5.

Шерон: о. С. Мусійчук $15. По $5: І. Лисогір, П. Васюта.

Шерпсвилл: П. Ясновський $10.

Шеффилд: І. Забродський $10.

Шінендоаґ: І. Чорній $10. І. Дудиш $5.

Сликвилл: Г. Дидів $5.

Смит Милл: П. Цап $5.

Ст. Клер: По $5: К. Феценко, П. Нарадко.

Стілтон: Г. Василевський $10.

Стівенс: С. Головчин $10.

Стув: По $10: М. Міць, М. Семанишин.

Стровдсбурґ: Захарчук С. $10.

Сайкісвилл: М. Люлька $5.

Тамаква: о. Г. Дубицький $10. Ом. Волосянський $10.

Терентум: Н. Ганяк $10.

Титусвилл: С. Юськевич $10. А. Келлер $5. І. Беген $3.

Апер Дербі: М. Вовчук $10.

Верона: І. Липацький $10.

Вейн: І. Костинюк $25. С. А. Чалишев $20. По $10: А. Возьний, Роз. Возьна, В. Літинський, В. Мочернюк.

Вістон: По $10: А. Яворська, М. Колодруб, М. Курілко, С. Терлецький, М. Загоройко. С. Колодруб $5.

Вест Нютон: По $5: М. Ковальчек, Ю. Киселиця.

Весттавн: В. Чума $5.

Вайт Гейвен: Д. Гавелій $10.

Вайтні: М. Королевят $5.

Вілкіс Барре: По $10: А. Буґінеґрі, М. Чолій, Г. Нагірняк. По $5: Л. Худоба, М. Філіпс, І. Гринчишин, К. Лукач, М. Малищак, І. Зварич. По $2: П. Дрозд.

Вилмердінґ: Амер. - Укр. Горож. Клюб $10. И. Боришкевич $10.

Єрдлі: Р. Кузьма $20. По $10: Анна Гнат, Д. Пуцило.

Иорк Кавнті: Д. А. Лоренц $10.

РОВД АЙЛЕНД

Комберленд Гилл: Збірка на УКК і УПА $70.50.

Говард: В. Юзич $10. І. Базилевич $5.

Менвилл: І. Задорожний $4. По $3: Ю. Ясінчук, К. Ланова. По $2: І. Бухтик, А. Гимбаровська, А. Кокольський, С. Лановий, П. Тиняк, П. Задорожний. По $1: Боднар, Р. Борис, Ю. Буряк, П. Биньковський,

П. Черкас, О. Червінський, И. Червінський, П. С. Джермен, М. Герман, И. Горичка, П. Гречух, М. Гречух, П. Гук, П. Коцюба, В. Коцюбінський, Н. Кафонік, М. Кармазин, С. Карпо, А. Кацишин, О. Казан, П. Казан, А. Комар, В. Кучерявка, П. Лановий, П. Лапчинський, Л. Лоц, Я. Мостецька, Т. Пеньків, В. Познанська, М. Прогорівський, В. Ремінник, В. Руманський, М. Садовська, о. Д. Савка, Н. Совєтська, А. Тиняк, М. Тиняк, С. Миняк, В. Вецал, А. Задорожна, о. И. Желехівський. По $0.50: А. Лева, М. Тучапська, А. Тутай, К. Задорожна, М. Задорожна, И. Задорожний.

Нюпорт: Юлія Кароль $10.

Патокет: Ф. Веньковський $30. По $10: В. М. Чировський, А. Юзвяк, Л. Коник, П. Тетик.

Провіденс: По $10: Катер. Войко, Я. Коробей. По $5: З. Гіль, І. Лаба, Д. Лободяк, О. Моде.

Сейлесвилл: Г. Маланчин $10.

Вест Вервік: В. Островський $10. Ю. Притула $2.

Вунсакет: Комітет Злучених Укр. Організацій при Укр. Правосл. Церкві $210. Збірка $27.53. Збірка на похороні $26. Збірка на вінчанні $20. Союз Українок $10. Г. Самборський $20. о. И. Галиш $12. М. Орловський $11. По $10: В. Бурак, М. Чагарин, Д. Деренюк, М. Голубець, И. Кача, Т. Кльован, А. Кохала, І. Кокольський, О. Колісник, М. Коперник, В. Костів, В. Липський, И. Марцінюк, Г. Тепер, М. Р. Вецал. По $5: С. Вардашевський, Анна Чагарин, Д. Ясінчук, З. Качала, М. Литвин, Н. Н., І. Околита, Л. Розум, Е. Тепер, П. Тепер. По $2: М. Бардашевська, П. Кцярський. М. Ковпак, І. Мацкевич. По $1: В. Буката, М. Дяків, Г. Гойковий, О. Городецький, І. Мединський, І. Пристава.

Говп Велей: А. Матвіішин $10.

САВТ ДАКОТА

Гаймор: В. Шимбер $20.

Репід Сіті: Е. Богачевський $15. Ю. Соневицький $10.

Пер: М. Колтунюк $10.

Єнктон: По $10: Ю. Коритко, К. Лещенко, К. Мельник.

ТЕННЕССІ

Гелетин: В. Гусак $5.

Нешвилл: Я. Кузьмин $10.

ТЕКСАС

Бомонт: М. Тишовницький $25.

Борлисон: І .Магун $10.

Гавстон: Вас. Балабан з дружиною $60. По $50: Мих. Балабан, Д. Куріца. По $25: Віктор Балабан, П. Барабаш, В. Куривчак, М. Лисий з дружиною, Г. Пиндус. По $15: Марія Куріца, Д. Мазур. По $10: Е. Балабан, Марко Балабан, П. Віщук, М. Данилик, М. Фесенко, І. Іванків з дружиною, Ольга Комптон, К. Крупський, Катря Куріца-Фішер, Луція Куріца-Сейл, Ольга Куріца-Венсон, Р. Куріца, В. Куріца, Л. Поготовко, Т. Телезда, П. Волянський, Н. Желада. По $5: В. Барабаш, Дж. Фастерант, Ю. Фастерант, Ю. Кук, І. Куріца, Т. Куріца, М. Пиндус, П. Шесвік. По $2.50: Д. Віттнер, І. Нин.

Джошуа: В. Гнатів $10.

Мішен: А. Шавала $10.

Форд Гуд: Г. Дребот $25.

Шепгерд Ер Форс Бейз: А. Роман $3.

Ваймер: І. Данилюк $10.

Відерфорд: Р. Катрич $5.

ЮТАГ

Солт Лейк Сіті: По $10: І. Громик, І. Власенко.

ВЕРМОНТ

Бретліборо: По $10: І. Кукіль, О. Кузьма, Р. Кузьма. Т. Кукіль $8.

Барлингтон: І. Загоруйко $10.

Ратленд: І. Кінах $25.

ВІРДЖІНІЯ

Александрія: М. Гречин $20.

Аппометокс: П. Калинчук $10.

Арлингтон: По $10: о. І. Гулей, Е. Заходняк.

Беверден: Т. Стеценко $10.

Брукнел: М. Скап $10.

Честер: Т. Бакун $10.

Клифтон: И. Маслїган $10.

Фоллс Чорч: М. Заґурський $10.

Фредеріксбург: І. Васютин $10.

Глочестер: Л. Семущак $10.

Джеттерсвилл: С. Музика $10.

Менессес: Д. Мосюрчак $5.

Милфорд: П. Мельник $10.

Майнерел: Т. Федишин $10.

Рефин: В. Даниляк $10.

Річмонд: По $10: Г. Чучман, М. Галько, П. Гарасимів, І. Заставний. В. Коць $8. По $5: В. Гринів, О. Таран.

Ровнок: Р. Ухин $10.

Сабат: І. Костинюк $10.

Танетел: По $10: Т. Печенюк, М. Руденко.

Вієнна: М. Даниляк $10.

Вокер Форд: По $10: А. Богач, Я. Богач.

Варрентон: Л. Бачинський $10.

ВАШИНГТОН

Кетл Фоллс: Д. Мацик $10.

Сеттл: По $10: П. Пономарчук, Г. Струщ.

Текома: П. Кащенко $10.

ВЕСТ ВІРДЖІНІЯ

Брец: М. Захарко $2.

Ввилінг: З листопад. свята $76. З свята Соборности $70 (в тому $37 рознесені на поодинокі конта жертводавців). Укр. Клюб $27. М. Медвідь $15. По $10: С. Грушкевич, Д. Якубів, Д. Канюк, В. Когут, О. Когут-Цибульська, О. Куцло, І. Палюх, О. Папа, В. Сирило, І. Шалева. По $5: С. Канюк, П. Когут, М. Стефанишин, Т. Тихоневич. По $3: П. Кабала. По $2: І. Кабала (старш.), А. Когут-Кабала, К. Когут-Лондяк, М. Когут-Зембек, П. Куцло, А. Палюх, Ю. Сєвний. По $1: Анна Бліщ, Андрій Бліщ, К. Бліщ, Е. Гіфер, Д. Габак, П. Гарасюк, І. Когут, Т. Когут, В. Когут, А. Когут-Царик, І. Ковальчик, А. Папа, О. Салик, П. Вітенко.

ВИСКАНЗИН

Кессвилл: І. Козак $10.

Гиллпойнт: М. Вінярчик $10.

Гадзон: М. Стефанишин $15. М. Каплистий $10.

Джефферсон: Кат. Яремко $12. По $10: М. Яремко, І. Швець.

Кіноша: А. Дзидзан $10.

Ливингстон: М. Міхалов $10.10.

Лаблин: Д. Троз $10.

Маркvет: М. О. Головатий $5.

Милвок: І. Сенчишин $27. По $26: К. Павляк, М. В. Петренко. По $25: М. Гуз, С. Колтун, Ір. Коваль, Т. Пискір, Р. Смаль-Стоцький, А. і М. Танін. Ю. Панченко $16. По $11: О. Кохановський, О. Панченко, Юст. Петренко, П. Підгурський, В. Писків, В. Рос. И. Сенчишин, М. Сидор, Т. Танін. По $10: Там. Петренко, М. Савицький, Д. Сеньків, О. Стефанюк. По $5: І. Гнас, В. Яремчук, І. Оліяр, П. Стецик. о. П. Фалько $3. По $1: І. Адамчук, М. Адамчук, Т. Барсук, о. П. Булеца, М. Хомета, В. Голдман, М. Гузій, Т. Яремчук, І. Колодрубець, К. Колодрубець, П. Магеровський, І. Пунько, І. Шеремета.

Расин: П. Новосад $25.

Райс Лейк: І. Цюрупайлович $10. О. Шайнога $1.

Шайвойдін: М. Вриндзей $10.

Слинджер: І. Кухта $10.

Супіріор: Р. Віндик $50. Вас Галич $25.

ВЕНЕЗУЕЛА

Богдан Любинський $5.

Завваги:

В цьому викаві вміщені всі вплати до УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ФОНДУ за 1950-тий рік. Всі збірки, які були переказані із списками жертводавців, повписувані на рахунок поодиноких платників, на примір, — хтось дав даток $10, а крім того жертвував на коляду, чи з нагоди якогось національного свята $3, тому зазначено в Виказі даток $13. Ті загальні збірки, до яких не долучено списків жертводавців, подані осібно на початку виказу з кожної місцевости сумарично.

На Конвенції УНС-у, кромі вже виказаних, зложили теж: В. Іваницький $10. По $5: В. Чернега, М. Фицик, Кат. Медвідь, Марія Беднарчик. Наталія О'Враєн $2.

В сумі $64.50, які переслав А. Кобиловський, є 6 вплат на Нар. Фонд з Гемтремку, яких прізвищ ще досі нам не подано.

Датки кількох платників є вміщені в двох місцевостях, в яких вони їх складали.

Тому, що деякі підписи були дуже нечиткі, можуть зайти похибки в передачі прізвищ. В таких випадках просимо нас повідомити, як саме має звучати прізвище в українській мові.

Врешті просимо дуже всіх платників НФонду подавати свої прізвища читко і з повним іменем та докладною адресою. При зміні місця побуту, просимо подати нам давню й нову адресу.

На бенкеті, що відбувся у 5-ліття „Українського Квартальника" в Ню Йорку, зложили жертви на „УКвартальник": Український Центральний Комітет — Елизабет $300. В. Пуйда $230. С. Угорчак $150. П. Стасюк $135. В. Бих $135. І. Штогрин $120. $100: Данильченко, В. Джус, І. Гелетій. По $50: Д. Галичин, Н. Гладун, Дж. Ярема, П. Ярема, С. Ярема, Д. Кольба, п-ні М. Лисогір-Полиняк, д-р Я. Макарушка, д-р Л. Мишуга, д-р Р. Осінчук, д-р Н. Пелехович-Гайворонська, В. Седорович. $35: п. Боднарчук. По $25: п. Чубатова, О. Дмитрів, М. Гаврилко, Ю. Ястрембський, Е. Камінський, И. Лисогір, Р. Олесницький, М. Пізнак, Д. Польний, Р. Слободян, Союз Українок — Елизабет.

UKRAINIAN NATIONAL FUND

Statement of Income, Expense and Distribution

January 1, 1950 to February 28, 1951.

INCOME:

Individual and Group Donations		$102,574.50	
Less: Exchange Items		195.10	$102,379.40

EXPENSES:

Salaries		$4,300.00	
Travel - Promotional		1,160.11	
Travel-Administrative		335.64	
Advertising & Promotion:			
Publicity	$1,491.73		
Advert.	596.46		
Postage	721.76		
Labor	1,142.34		
Printing	1,419.75	5,372.04	
Stationery, Equipment & Supplies		1,883.90	
Petty Cash		529.80	
Miscellaneous		715.13	14.296.62
Balance of Fund for distribution			$ 88,082.78

DISTRIBUTIONS & RESERVE:

U. C. C. of America	$24,530.67	
U. N. Rada	8,151.18	
U. P. A.	8,151.18	
UPA—Dir. payment	163.66	
U. U. A. R. C., Inc.	28,529.13	
Shevchenko Soc.	8,151.18	
Miscellaneous Org.	4,151.57	
Reserve for Adm. Expense 1951	6,254.21	
Total Distribution & Reserve		$ 88,082.78

CASH BALANCE IN FUND, March 1, 1951 $ 6,254.21

FOR TRUSTEE-SHIP:

Roman Slobodian, Chairman, Dr. W. Gallan, Vice-Chairman. Dr. M. Chubaty, Sec'y. Members: H. Bilinsky—Lototska—M. Lysohir.

UKRAINIAN CONGRESS COMMITTEE OF AMERICA

Statement of Income, Expense and Cash Balance

October 26, 1949 to December 31, 1949

CASH BALANCE—October 26, 1949 $1,557,14

INCOME:

Membership Dues	$ 862.50		
Donations—Ind. & Org.	1,594.85		
Quarterly subscriptions	77.50		
4th Congress Income	6,740.50		
Total Income		9,275.35	
TOTAL CASH AND INCOME			$10,832.49

EXPENSES:

4th Congress expenses	$3,235.85	
Travel expenses	389.54	
Publ. of Quarterly	1,604.65	
Pan-Amer. Conference	2,500.00	
Salaries	200.00	
Miscellaneous	455.41	
Office Equipment	25.40	
Total Expenses		8,410.85

CASH BALANCE AS OF JANUARY 1, 1950 .... $ 2,421.64

Statement of Income, Expense and Cash Balance

January 1, 1950 to February 28, 1951.

CASH BALANCE—January 1, 1951 $ 2,421.64

INCOME:

Membership Dues	$ 347.00		
Nat. Fund Income	24,530.67		
Donation for Political Action	135.70		
" " Publications	3,883.75		
Miscellaneous Income	5,869.51		
Total Income		34.766.63	
TOTAL CASH AND INCOME			$37,188.27

EXPENSES:

Admin. expenses	$ 235.92	
Salaries	400.00	
Political Action	6,146.37	
Travel Expense	1,905.84	
Legal Expense	250.00	
Office Equipment	311.74	
Publication of Quarterly	9,060.36	
Pan-Amer. Conference	11,709.50	
Miscellaneous	2,400.47	
Total Expenses		$32,420.20

CASH BALANCE AS OF MARCH 1, 1951 .... $ 4,768.07

For Board of Auditors:

Eugene Rohach, *chairman*, Nicholas Hawrylko, *Secretary*. John J. Evanchuk, Pantlemon Kowaliw, Myron Leskiw

ПЕРЕДРУК З ЛИСТА ПАНІ ЮЛІЇ КАРОЛЬ, З 11. ЧЕРВНЯ 1951.

„Зі сльозами в очах читала я Ваше письмо в справі датку на Український Народний Фонд. Як тисячі наших братів і сестер з Галичини, вигнала і мене нужда, з-під рідної стріхи, шукати кращої долі за океаном.

Вже довгі роки живу в місцевості, де ані нашої церкви, ані наших людей.

Чи диво, що між чужими, працюючи на насущний хліб, не брала я активної участи в нашому житті.

Але в мене мимо майже 40-літнього побуту в Америці все ще б'ється українське серце і в жилах моїх пливе українська кров моїх батьків. Вдячна Вам, що мене відшукали і збудили зі сну! Радо і щиро пересилаю $20.00 як даток на Український Народний Фонд за 1950 і 1951 роки, щоби бодай тою малою лептою причинитися до поліпшення долі наших нещасних братів на всіх українських землях і до створення Незалежної Української Держави, бо „у своїй хаті своя правда і сила і воля!"

Рівночасно кличу цею дорогою всіх таких як я, що досі стояли, по своїй, чи не по своїй вині, осторонь нашого народнього життя, щоби також, да-ючи даток на Український Народний Фонд, помогли Батьківщині.

Остаю з привітом „Христос Воскрес"!

Юлія Кароль

ВИЗВОЛЬНИЙ

INFORMATION

1. The Ukrainian National Fund goal for 1951 is $250,000.00.
2. Every American of Ukrainian descent over 18 years of age should pay the Ukrainian National Fund assessment each year.
3. Assessments are: Persons in low income bracket $10; Persons in higher income bracket $25; Professionalists and Businessmen $50.
4. Assessments maw be paid in installements if so desired. Receipts will be issued for each payment.
5. Anyone unable to pay the assessment because of illness, unemployment, etc. may send his or her goodwill contribution.
6. Acknowledgements will be issued to donors of $10, $25 and $50.
7. Miscellaneous donations will not be considered as part of this assessment.
8. Each donor shall see to it, that his friends, and relatives contribute to the National Fund.
9. Names of all donors will be published.
10. Contributions may be sent by cash, money order or check as follows: a) directly to the UCCA; b) through branches; c) to persons holding letters of authorization to collect such donations.
11. Send in names of your friends, who did not receive this issue, so that they may be invited to participate.
12. *Remark*:

The Ukrainian National Fund will attain its 1951 goal, if each person gets one new subscriber.

SEND YOUR CONTRIBUTION NOW!

Ukrainian Congress Committee of America
P. O. Box 721, Church St., New York 7, N. Y.

ПЕРЕСЕЛЕНЧИЙ

КУЛЬТУРНИЙ

ІНФОРМАЦІЇ

1. Український Народний Фонд має осягнути в 1951 році суму 250,000 долярів.
2. Національний Даток повинні зложити кожного року всі українці й українки від 18-го року життя, що мають самостійний заробіток. Це справа національної свідомости, політичної зрілости й особистого сумління кожного громадянина.
3. Є три роди Національного Датку: а) по $10 від особи, що має звичайний постійний заробіток; б) по $25 від особи з кращим заробітком; в) по $50 від бизнесменів, професіоналістів та заможних осіб.
4. Національний Даток можна складати теж ратами, якщо платник не може зложити його відразу. За кожну вплату Нац. Датку видається покитування.
5. Хто з будьяких причин (безробіття, хвороба, на пенсії тощо) невсилі зложити Нац. Датку, може прислати добровільну пожертву.
6. Кожний хто зложив Нац. Даток у сумі 10, 25, 50 дол., дістане від У. Н. Фонду виказку.
7. Принагідні дрібні пожертви при різних збірках, імпрезах тощо не будуть вчислятися до Національного Датку.
8. Кожний платник ласкаво допильнує, щоб Нац. Даток зложили теж його знайомі, сусіди, рідня, а зокрема ті організації, яких він є членом.
9. Імена платників Нац. Датку та жертводавців будуть оголошувані в пресі.
10. Нац. Даток і пожертви можна посилати на адресу УККА чеком, мони-ордером або готівкою, можна вплачувати уповноваженим функціонарям Відділу УККА, або складати на руки збірщика, який має квітар У. Н. Фонду та повновласть збирати Даток.
11. Присилайте адреси Ваших знайомих, що не дістали цього листка, щоб і їх можна запросити до участи.
12. Заввага: Український Народний Фонд тільки тоді зможе осягнути у 1951 р. визначеної суми, коли кожний платник Національного Датку придбає бодай одного нового платника.

Тому прохання до всіх ВШ. Платників Національного Датку й Прихильників Українського Народного Фонду в Америці, щоби своєю щирою співпрацею допомогли розбудувати Фонд і створити таку базу, яка буде запорукою дальшої успішної праці тут, в Америці, і поза нею.

Не забуваймо, що це є наше спільне завдання і мета!